



توس زندگی

# منصور حلاج

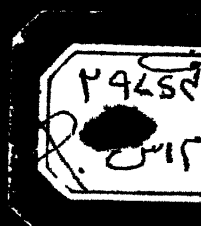
مجله  
روان‌پیشین

ترجمه  
دکتر عبدالمصطفی روان‌فرمودی



انتشارات نیلوفر

۱۳۵۴









به فرمان

شاهنشاه آریامهر



# بنیاد فرهنگ ایران

مقامات افتخاری

علیهضرت فرح پهلوی شهبانوئی ایران

نیا بست است

والا حضرت شاه پخت اشرف پهلوی





از جمله آثار مهم زمین و اندیشه ایرانی فلسفه و عرفان است. سهم بزرگی که ایرانیان در تاریخ  
فلسفه اسلامی داشته اند بر اهل تحقیق پوشیده نیست. در این باب بسیاری از دانشمندان  
و محققان ایرانی و غیر ایرانی مطالب و مقالات فراوان نوشته اند. اما شاید بهترین  
این معنی چنانکه باید دانسته باشد. بیشتر حکیمان و عارفان بزرگ ایرانی اندیشه های خود را  
به زبان فلسفه یونانی زمان خود، یعنی عربی نوشته اند و به این سبب غالباً به خطا، از جمله  
مشکلاتان عرب شمرده شده اند.

بسیاری از آثار این بزرگان که به زبان فارسی نوشته شده نیز هنوز صورت چاپ و  
انتشار نیافته است. و تحقیق دقیق در باره خصوصیات اندیشه ایشان و آنچه در فرهنگ  
جهان اسلامی خاص ایرانیان بوده است نیز هنوز از جمله کارهای ناکرده است.  
به این سبب بنیاد فرهنگ ایران می گویند که تا می تواند آثار متکلمان ایران را از  
حکیم و عارف، آنچه به فارسی است و منتشر نشده یا ننگه کامل و دقیقی از آن را فراهم  
نیامده است با دقتی هر چه بیشتر تصحیح کند و در دسترس پژوهندگان بگذارد، و درباره  
آنچه به زبان عربی است، اگر لازم باشد متن را به فارسی نقل کند، یا در باره حامل  
اندیشه های ایشان و خدمتی که به شناخت هستی و جهان کرده اند تحقیق و تحقیق انجام دهد  
و در دسترس فارسی زبانان بگذارد. سلسله کتاب های مختلفه و عرفان ایران، این  
منظور به وجود آمده است.

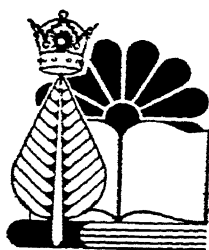
دیرکل بنیاد فرهنگ ایران  
دکتر پرویز خانری



قوسِ زندگی  
منصور حلاج

بقلم  
لویی ماسینیون

ترجمہ  
دکتر عبدالغفور روان فرہادی



آثار و بنیاد فرهنگ ایران

با مساعدت مالی سازمان برنامه

از این کتاب ۱۵۰۰ نسخه در خرداد ماه ۱۳۴۸ در چاپخانه داورپناه  
چاپ شد

### یادداشت

رساله «قوس زندگی منصور حلاج» را آقای دکتر عبدالغفور روان فرهادی دانشمند افغانستانی به تشویق و هدایت مؤلف فاضل آن لوئی ماسینیون به فارسی ترجمه و به سال ۱۳۳۰ به صورت جزوه‌ای با ماشین «پلی‌کپی» در پاریس منتشر کرده بودند. چون نکاتی که در این رساله آمده است برای کسانی که می‌خواهند در فلسفه و عرفان ایران تحقیق و مطالعه کنند مفید است. بنیاد فرهنگ ایران چاپ این ترجمه را مناسب تشخیص داد و جزوه مزبور را با یادداشتها و تصحیحاتی که مترجم محترم در آن معمول داشته بودند به آقای حسین خدیو جم سپرد تا ایشان ضمن ترتیب فصول با تغییرات مختصری در سیاق بعضی عبارات نفع ترجمه را عام‌تر و فهم مطالب را برای خوانندگان آسان‌تر کنند.



## فهرست مطالب

|          |  |
|----------|--|
| ۵        | یادداشت  |
| ۹        | عرض مرام مترجم                                     |
| ۱۱       | دیباچه   |
| ۱۲ - ۵۰  | فصل اول : زندگی حلاج                               |
|          | کودکی ، جوانی ، ازدواج ، نخستین حج ، ۱۷ جهانگردی ، |
|          | حج دوم و سوم ۲۴ اقامت در بغداد ۳۱ محاکمه و به دار  |
|          | آویختن منصور حلاج ۴۳                               |
| ۵۲ - ۶۱  | فصل دوم : اطرافیان منصور حلاج                      |
|          | بد خواهان حلاج ۵۳ نیکخواهان حلاج ۵۶                |
| ۶۳ - ۸۳  | فصل سوم : اجمال قوس سرگذشت منصور حلاج :            |
|          | پیش از مرگ ۶۵ پس از مرگ ۶۷ نظر فقها ، مفسرین       |
|          | و صوفیان ۷۰ سرفرازی منصور حلاج پس از مرگ ۷۹        |
| ۸۵ - ۹۵  | فصل چهارم : نتیجه                                  |
|          | حلاج در آستان شفاعت ۸۷ منصور حلاج و مسیح ۹۲        |
| ۹۷ - ۱۰۳ | فهرست‌ها   |





بنام خداوند بخشناينده مهربان

### قرن ۴ هجری قمری

آخر سال ۱۹۵۰ بود که در مدرسه عالی علوم سیاسی پاریس برای نخستین بار افتخار شاگردی استاد لوئی ماسینیون نصیبم شد. روزی پس از پایان درس، که در موضوع «اسلام و سیاست» بود، با استاد صحبت کردم. استاد از اینکه حاصل تحقیقات تقریباً پنج‌سال کار مداوم او درباره سرگذشت منصور حلاج قدس الله سره تا حال به زبان فارسی ترجمه نشده است گله کرد و پس از چندی، عجله ترجمه مقاله بیست و هفت صفحه‌ای خود را - که در شماره چهارم مجله دیوویوان<sup>۱</sup> پاریس در ۱۹۴۵ زیر عنوان «قوس سرگذشت حسین منصور حلاج» نشر کرده و در آن چندین کتاب و رساله و مقاله سابق خود را بسیار به اختصار و اجمال خلاصه کرده بود - به اینجانب محول نمود. مزیتی که ارزش این ترجمه را بالا می‌برد آن است که این ترجمه به مدد و ارشاد شخص استاد ماسینیون که به اکثر زبان‌های شرق و غرب - از جمله فارسی - آشناست، انجام شده است و بنا به توضیحات شفاهی استاد در بسیاری

موارد شرح و پاورقی افزوده شده است .

امید است با ترجمه و انتشار این رسالهٔ مختصر ، گوشه‌ای از تحلیلات علمی مردی که سنش به هفتاد نزدیک رسیده و اکنون بزرگترین اسلام شناس جهان غرب بشمار است ، به عنوان هدیه‌ای ناقابل به فارسی دانان اهداء شده باشد . و من الله التوفیق :

عبد الغفور روان فرهادی

پاریس : مارس ۱۹۵۲ میلادی

## دیباجه<sup>۱</sup>

موضوع ترسیم منحنی زندگی فرد<sup>۲</sup> اخیراً در عرصه روان شناسی اهمیتی به سزا یافته است.<sup>۳</sup>

بررسی شخصیت از دیرباز مورد توجه متفکران بوده است، و فیلسوفان غرب و شرق - از رنوویه<sup>۴</sup> (متوفی در ۱۹۰۳ مسیحی) تا اقبال لاهوری (متوفی در ۱۹۳۸ مسیحی) - به تفاوت های شخصیت ها و سنجش آنها نظر داشته اند.

درست است که جامعه به منزله کلی است مستقل و دارای نظاماتی خاص. ولی این کل در عین استقلال، وابسته اجزاء خویش است و از این رو شناخت افرادی که جامعه را تشکیل می دهند، در شناخت عمومی جامعه مؤثر است. لزوم شخصیت شناسی و ترسیم منحنی زندگی افراد از این جهت، مطابق شیوه ای که بوسیله گال تون<sup>۵</sup> ابتکار شد و مورد استفاده

---

۱- تلخیص از دیباجه مؤلف.

2- Courbe de vie personnelle

۳- مثلاً تی لیون ( G . Tillion ) هفتصد تن از اعضای یکی از عشاير 'الجزیره را مورد بررسی قرارداد و منحنی زندگی همه آنان را رسم کرد.

4- Renouvier

5- Golton

پویه<sup>۱</sup> قرار گرفت، برای شناخت يك شخصیت و ترسیم منحنی آن باید بوسیله مصاحبه و پرسش نامه و مطالعه سرگذشت و آثار يك فرد، نکات مهم زندگی او مانند پیروزی‌ها و شکست‌ها و کجروی‌ها و بحران‌ها را دریافت و بصورت منحنی ترسیم کرد. این بررسی شامل سه وجه خواهد بود:

۱- سیمای ظاهری فرد.

۲- اعمال و آثار فرد.

۳- درجه همسازی فرد با جامعه.

بدین ترتیب مختصات گوناگون فرد بدست می‌آیند، و از روی آن‌ها می‌توان او را در سنخ یا تیپ<sup>۲</sup> معینی قرار داد. بدیهی است که سنخ‌های اساسی انسانی محدوداند، و در جریان زمان - مثلاً از عصر ارسطو تا دوره گوتسی<sup>۳</sup> - دستخوش تغییر اساسی نمی‌شوند. چنان‌که پولتی<sup>۴</sup> دریافته است، شماره این سنخ‌ها از سی و شش در نمی‌گذرد.

در این زمینه موس<sup>۵</sup> از لحاظ رفتار اجتماعی و مار<sup>۶</sup> از منظر زبان دست به تحقیق زده و توانسته‌اند مختصات رفتار افراد را معین و طبقه بندی کنند. اما این گروه از پژوهشگران اساساً به ظاهر پرداخته و از ژرفای شخصیت غافل مانده‌اند. زیرا برای کشف زیروهم باطن باید به عواطف عمیق انسانی مانند شور و شوق، عشق و ایثار و فداکاری توجه شود و این کاری است که عارفان بزرگ، و از آن جمله حسین بن منصور حلاج کرده‌اند، و از مرحله خودشناسی به انسان شناسی رسیده‌اند.

عارف که ضرورتاً از جدایی و انفراد و تکثر به رنج است، به برکت عشق و شوریدگی، نیروهای وجود خویش را از اغراض گوناگون برمی‌گیرد

1- Poyer      2- Type      3- Gozzi      4- Polti      5- Mausé

6- Marr

و متوجه معشوقی یگانه می‌سازد . حلاج خود فرموده است .

كَانَتْ يَتَلَبَّى أَهْوَاءُ مُفَرَّقَةٍ

فاستجمعت منذ أُنْكَرَ الْعَيْنَ أَهْوَاءُ

یعنی :

پراکنده بس بود در دل هوس

زدیدار تو جمله يك گشت و بس

بدین شیوه عارف به آستان وحدت بخش معشوق بار می‌یابد ، جامع و مجموع می‌شود ، از تنگنای هستی مقید می‌رهد و با کل عالم یا جان جهان یگانه می‌گردد . پس من از میانه برمی‌خیزد و او فعال مایشاء می‌شود و به زبان دیگر او بی و او ها همه راه زوال می‌سپارند و چیزی جز من - منی جهانگیر - نمی‌ماند .

شورها و شاهکارهای فردرچه شدیدتر و بزرگ‌تر باشند براوج گیری منحنی زندگی می‌افزاید . منحنی زندگی در فاصله دو محور که بریک دیگر عمودند ، پدید می‌آید . محورا فقی نمایشگر سیر زمان است و محور عمودی نمودار حوادث زندگی است . هر حادثه‌ای در پهنه زندگی مقامی دارد و به فراخور آن ، در امتداد محور عمودی نقطه‌ای را اشغال می‌کند . منحنی زندگی از پیوستن همه نقطه‌ها بدست می‌آید . منحنی زندگی بزرگمردانی که با وجود خود جهان را دگرگون می‌کنند ، پس از مرگ ایشان نیز ادامه می‌یابد ، چنان که در مورد عیسای نصرانی و محمد عربی وضع چنین است . از مطالعه و مقایسه منحنی های زندگی افراد انسانی ، می‌توان به وجوه اشتراك و وجوه اختلاف افراد پی‌برد و نیز به عمق شخصیت‌ها پی‌برد و آدمی زادگان را دقیقاً به سنخ‌هایی چند طبقه بندی کرد .



## فصل اول

کودکی ، جوانی ، ازدواج و نخستین حج  
جهانگردی، حج دوم و سوم ، اقامت در بغداد  
محاكمه و به دار آویختن منصور حلاج .





## کودکی ، جوانی ، ازدواج ، و نخستین حج :

اینک بر اساس آنچه گفته شد به بررسی شرح حال منصور حلاج می‌پردازیم. از زمان زندگی وی بیش از هزار سال می‌گذرد. حلاج در قریه زندگی می‌کرده است که مستشرقین آن را نهضت اسلام نامیده‌اند، یعنی زمان شکوه‌مندی خلافت بغداد. از آن زمان تاکنون، پرتو مسقط هندسی (پژکسیون) یا نقاط مشخص و مؤثر زندگی وی در اسلام آشکار است.

حسین بن منصور حلاج در حدود سال ۲۴۴ هجری (۸۵۷ م) تولد یافته، تا سال ۳۰۹ هجری (۹۲۲ م) زیست‌داست. مولدش قریه طور است و آن دهکده‌ای بوده در گوشه شمال شرق شهر بیضاء در هفت فرسنگی شیراز. در بیضاء، نفوذ عربیت خیلی مشهود بوده (سیبویه که یکی از نحویان بزرگ زبان عربی است، در آنجا به دنیا آمده است).

بیضاء لشکرگاهی بوده بر سر راه سپه‌یانی که از بصره به خراسان می‌رفته‌اند، و موالی بنی حارث یمانی در آن زندگی داشتند. پدر حسین بن منصور شاید حلاجی می‌کرد، او از بیضاء به منطقه نساجی که از تستر تا واسط (کنار

دجله) ادامه دارد سفر کرد و این فرزند را با خود برد. زبان مردم شهر واسط عربی بود. حسین بن منصور که کودکی خردسال بود در آنجا زبان فارسی را فراموش کرد. اهالی واسط اکثر از اهل سنت و حنبلی مذهب بودند، بجز دسته کوچکی از غلات شیعه که در کنار روستائیان آرامی (نبطی) می زیستند. در واسط دارالحفاظ معروفی بود که منصور تا دوازده سالگی به آنجا رفت و آمد می کرد، و قرآن را در آنجا آموخت و از برکرد، سپس به زودی در پی کشف معنای رمزی قرآن برآمد، زیرا دریافت که تنها معنی است که می تواند پرستنده را با ذات خدای تعالی آشنا سازد.

عربی زبانی است که در خط آن حروف عله را کمتر می نویسند. فتحه، کسره، و ضمه نیز آنگاه بجا و درست خوانده می شود که به صرف و نحو جمله توجه کامل شود. این خصوصیت زبان عربی، طالب علم را وادار دارد که کلمه را نیک بسنجد و دقت کند. و این دقت او را چنان ورزیده می کند که مطالب عمومی را در مغز خویش هنگامی جا دهد که به کنه آن پی برده وقانع شود. قرآن به زبان عربی آمده و منصور از آغاز کودکی نیت کرد که به حقیقت ایمان برسد. از این روی خروش های صوفیانه خویش را در طی زندگی به زبان عربی بیان کرده است<sup>۱</sup>، اگرچه زبان هموطنان او و شاید زبان پدر و مادرش یکی از زبانهای ایرانی بود. به عقیده مسلمانان قرآن کلام ربانی است، غیر حادث یا غیر مخلوق است و حروف آن رموز و اسرار ربانی را در بر دارد. مسلمان باید به معنای دعای عربی خود نیک بیندیشد تا به حقیقت باطنی آن پی برد.

۱- آن دیوان فارسی که به نام او در یکی از چاپخانه های هندوستان نشر شده و دست به دست می گردد، از حسین منصور حلاج نیست بلکه از یکی از صوفیه به نام حسین بن حسن خوارزمی (متوفی ۸۴۵ هـ) می باشد. (رجوع شود به تحقیقات آقای رضاقلی هدایت).

شهادت رکن اول اسلام است. در آن بندگی به خداوند یگانه و آمرزگار (یعنی خدای ابراهیم) اقرار می‌شود. حلاج زود دریافت که گواهی به یگانگی ایزدرا آنگاه مستحق می‌شود که او خود گوینده آن شود، زیرا او (خداوند) *شَاهِدُ الْقِدَمِ* (روح) است، (به گفته انصاری هر وی شهادت «لَا يَلِيحُ مِنَ الْأَزَلِّ» است) از اینجاست که منصور حلاج گفت: «قَوْلُ بِسْمِ اللَّهِ مِنْكَ بِمَنْزِلَةِ كُنْ مِنْهُ» یعنی: می‌باید چنان باشد که چون تو از زبان کلمه بسم‌الله برکشی (مثل آن) از خداوندگار آواز «کن» بیاید.

حلاج می‌گوید: «حَقِيقَةُ الْمَحَبَّةِ قِيَامُكَ مَعَ مَحْبُوبِكَ بِخَلْعِ أَوْصَافِكَ وَالْإِتِّصَافُ بِأَتَّصَافِهِ» یعنی: حقیقت مهرورزیدن، آن است که کنار دلدارت بایستی، از صفات خود بگذری و به صفات او متصف گردی. از این سخن آشکار می‌گردد که چون منصور حلاج زبان عربی را در عبادت بکار می‌برده.

که خداوند نمی‌پسندد، اگر يك دل را دودلبر باشد. پیغمبر اسلام (ص) فرموده لَا شَخْصَ أَغْيَرَ مِنَ الْحَقِّ، یعنی: خدای (در پرستش و محبت) بیشتر از هر کس غیرت و رشك دارد.

منصور حلاج می‌گوید: «هُوَ الرَّامِي بِأَوَّلِ قَصْدِهِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى وَلَا يَعْرِجُ حَتَّى يَصِلَ». یعنی: تیرانداز تنها وصل خداوند بزرگ را نشانه می‌گیرد و تا تیرش به آماج نرسد از جا بیجا نمی‌شود. و هم گوید: «مَنْ لَا حَظَّ الْأَعْمَالِ حَبِّ عَنِ الْمَعْمُولِ لَهُ وَمَنْ لَا حَظَّ الْمَعْمُولِ لَهُ حَبِّ عَنْ رُؤْيَا الْأَعْمَالِ» یعنی: آنکه کردار خود را بنگرد، کردار (او) از او پوشیده ماند و آنکه کار (او) را بنگرد، کار خودش در نظر نیاید.

در بیضا موالی حارثیه با بنی مهلب همبستگی داشتند، در نتیجه زندگی بر حلاج دشوار شد. منصور حلاج آ ۱۰۱

اقامت گزید و در آنجا نمود یافت. مصاحبت خانواده خود را رها کرد و سهل<sup>۱</sup> تستری (متوفی ۲۸۳) را به رهبری برگزید. وی نخستین پیر تصوف اوشد، و به او اربعین کلیم الله، چله نشستن بسان موسی (ع) را آموخت.

منصور حلاج بزودی سهل را رها کرد، در بیست سالگی به بصره رفت و شاگرد مدرسه حسن بصری شد. عبدالواحد بن زید، خانقاه عبادان، یعنی آبادان امروزی را قبلاً تأسیس کرده بود. منصور حلاج در آنجا از دست عمرو مکی خرقه تصوف پوشید و خود پیر طریقت گردید.

تفرقه‌های خانوادگی و عشیره‌ای زمان جاهلیت بر اثر آن اولین همبستگی اسلامی که در میان توده‌های مردم مدینه ایجاد شده بود تا حدی از میان رفت، جای آن را برادری روحانی اسلامی گرفت، در نتیجه آنکه صوفی نام داشت باید خود را با زندگی دیگر دوستانش هم‌آهنگ سازد، و بسان پیغمبر اسلام و دیگر پیغمبران (به ویژه ابراهیم خلیل الله) قرب خدای را در جماعت جوید. این میراث از انبیاء سلف است و اسلام به سنن تمام انبیای پیشین احترام می‌گذارد، چه اسلام دینی جهان شمول<sup>۱</sup> است.

پس از آنکه حلاج خرقه تصوف را در بر کرد، ام الحسبن، بنت ابویعقوب اقطع بصری را در عقد نکاح آورد، و تا آخر عمر به همین يك زن بسنده کرد. از او صاحب چهاركودك یا بیشتر شد، سه پسر و يك دختر. هرگاه که خود حاضر نبود برادر زنش که کربنائی بود، به کفالت، خانواده‌اش را سرپرستی می‌نمود.

پس از این زناشوئی (که عمرو مکی را خوش نیامد) حلاج در محله تمیم (واقع در بصره) ساکن شد، این محله متعلق به عشیره بنی مجاشع بود. کربنایان اصلاً از عشیره بنوالم نهر «تیری» و از موالی بنی مجاشع

بودند. اینها از جنبهٔ سیاسی به شورش زیدیهٔ زنج وابستد بودند (چه آن هنگام زمان جنگهای ارقاء بود). بدعت نوینی موسوم به مخمسه (یکی از مسالك غالیه) نیز این گروه را آلوده ساخته بود.

پیروان این مسلک افراطی، زیاد متعصب و در نهان پرجنبش بودند. در ننگ حلاج میان این گروه شاید سبب بدنامی همیشگی وی (بعنوان يك سرکش) شده باشد.

چنانچه اول بار در «دبری» توقیف شد. حتی بعضی او را همدست توطئه‌گران غالی شمردند. بدون شك بر اثر معاشرت با این گروه است که منصور حلاج در نوشته‌های خویش نکات عجیبی آورده که نشانهٔ غالی بودن او در شیعه‌گری است.

گرچه خود او در بصره در میان خانوادهٔ خود بود و زندگی زاهدانه و پراز ایمانی داشت. در انجام فرایض می‌کوشید، و به مذهب اهل سنت و جماعت پای‌بند بود. روزهٔ رمضان را کامل می‌گرفت، روزعید فطر بدان جهت جامهٔ سیاه می‌پوشید که این جامه، بدکرداران را سزا است. جامهٔ سیاه به تن کردن از حلاج شگفت است، زیرا او به پیشگاه خداوند اظهار فروتنی می‌نمود، اما به شیوهٔ عشوهِ کارانه. میان مرشد حلاج، عمرو مکی و پدر زن او اقطع همواره جدال و ستیز بود. صوفی نامدار جنید بغدادی (متوفی ۲۹۸) به منصور حلاج پند داد تا در این میان شکبیا باشد. منصور حلاج او را فرمان برده، چندی تحمل کرد، ولی سرانجام به تنگ آمد و راه مکه در پیش گرفت.

در همین اوقات بود که شورشیان زیدیهٔ زنج گوشمالی یافتند. منصور حلاج می‌دانست که با جدال و ستیزه و خونریزی، به شیوهٔ اهل دنیا، وحدت‌امت محمدی را پایدار نمی‌ماند، بلکه برای رسیدن به این مقصود عبادت و نفس‌کشی

و پارسائی لازم است ، منصور حلاج با دیدن خونریزی های پی در پی در این عقیده خود استوارتر گردید .

منصور حلاج برای بجا آوردن نخستین حج خویش ، به سال (۲۷۰هـ) در حدود بیست و شش سالگی به مکه رفت . حج یگانه فریضه یا عبادتی است که ( هنگام عذر و عجز ) در زمان حیات می توان دیگری را برای برگزاری آن به نیابت برگزید. حلاج نیت کرد که در حرم بیت الله ، با روزه و سکوت و عمره سالی بماند .

در قرآن آمده که مریم (ع) چنین نیت کرده بود، تا کلمه الله «کن» در پیکرش پرورده شد ( یعنی عیسی روح الله ) . در این خلوت و سکوت و تنهایی ذوق باطنی او تزکیه یافته، به مدد صفای دل پارسا با کلام جوهریه آشنا می شود

منصور حلاج می گوید :

«لَوْ أَتَيْتُمَا فِي قَلْبِي ذَرَّةً عَلَى جِبَالِ الْأَرْضِ لَذَابَتْ» یعنی: اگر از آنچه در دل دارم ذره ای بر کوهساران جهان افتادی، همه بگداختی. و هم می گوید :

«جَبَلَتْ رُوحُكَ فِي رُوحِي كَمَا يَجْبَلُ الْعَنْبَرُ بِالْمِسْكِ الْفَتَقِ»  
روح تود در روح من بیامیخت، چنانکه عنبر در مشک ناب بیامیزد .

و در دیوان او آمده است :

مُزَجَّتْ رُوحُكَ فِي رُوحِي كَمَا قَمَزَجُ الْخَمْرَةِ بِالْمَاءِ الزَّلَالِ  
فاذا مَسَّكَ شَيْءٌ مَسَّنِي فاذا أَنْتَ أَنَا فِي كُلِّ حَالِ

\*\*\*

و تَحَلَّ الضَّمِيرُ جَوْفَ فُؤَادِي تَحَلُّوْلُ الْأَرْوَاحِ فِي الْأَبْدَانِ

و می گوید :

اسرار را چنان در دلم گنجانیدی که به تن روان را . « آسَرَارُهَا يَجْتَرُ

لَا يَخْطُرُ فِيهَا إِلَّا خَاطِرُ الْحَقِّ» اسرار ما ( به سان دوشیزه ای ) بکسر است که جز اندیشه حق چیزی در آن راه نیابد .

تمام صوفیان از این گفتارهای شورانگیز و شطحیات لذت می بردند ، اما در تنهائی و گوشه خلوت ، ولی اظهار این کلمات را در حضور مردمان ترك صوم می دانستند و ناروا می شمردند .

شعار صوفیان آن زمان این بود که هنگام راز و نیاز در به روی خود می بستند و خویشتن را از دیگران جدا می کردند و سر را برای خویشتن نگاه می داشتند . از همین جا است که چون منصور حلاج را به دار می کشیدند ، شبلی خروشید ، و این آیت پرهیبت قرآن مجید را بر خواند : « أَوَلَمْ كُنْهَكَ عَنِ الْعَالَمِينَ <sup>۱</sup> » .

آیا منع نکرده بودیم ترا از میزبانی مردمان (بیگانه) ؟  
موجب اینهمه آن است که شرع اتحاد با ربوبیت را برای بنده ناممکن و ناروا می داند ، و از همین جهت بود که منصور حلاج نتوانست با عمرومکی سازش کند . منصور حلاج سنگین ترین راه عبادت را پیش گرفت و در موارد شرعی از مذاهب اربعه اهل سنت ، بنا بر شیوه تلفیق همیشه راه دشوارتر را برمی گزید . او نگین خاتم مریدان گشت ، چنانکه در شعر خود به نام اصحابی و خلانی از آنها پیوسته یاد می کند ، شاید ۲۷ روایت خود را ( که شامل احادیث قدسی است ) به آنان اهداء کرده باشد ، تا از این به گوش جمعیت سر بسته پارسایان برسد .

۱ - آیه ۷ سوره حجر ، جزء ۱۴ . این ملامت را قوم لوط به پیامبر خود کرد



## جهانگردی - حج دوم و سوم :

چون از مکه به اهواز بازگشت ، نخستین بار به اندرز دادن مردم پرداخت و صوفیان ریاکار زمان را رسوا کرد ، چنانکه خرقة صوفیانه را از تن برکنند و به خاك انداخت ، تا دیگر مانند صوفیان خموش نبوده ، آزادانه با مردمان درسخن شود . از همه بیشتر با اهل قلم و گروه بازرگان و صراف (که اکثر باسواد بودند ، ولی سرد مزاج و دل پرازشك) به صحبت نشست، آنگاه برخی از اهل سنت، از نسل آرامی یا ایرانی، به او گرویدند، پس از آن نصرانیان مکتب تسطوری دیرقناء که مشرف به دین اسلام گردیده، حتی در بغداد به پایه وزیری رسیده بودند (مانند القنائیه، آل بن وهب، آل بن جراح) هم نوای حلاج گردیدند، و تا پایان همچنان پایدار ماندند. امام معتزله و گروهی از غلات با حلاج در افتادند و به ستیز برخاستند (از آنجمله خراج گیران و مستوفیان مالیات که از همین غلات بودند مانند ابن الفرات ، ابن نوبخت)، این دو گروه، مردمان را علیه منصور حلاج برانگیخته اورا متهم به نیرنگ نمودند (مثلاً اطعام مریدان، و زر دادن به درماندگان به تزیین).

چنین بود که به دعوت مردمان پرداخت و لقب «حَلاَجُ الْأَسْرَارِ» یافت و از آن جهت به اختصار حلاج نامیده شد. طریقه او همانا تشخیص باطن و مکاشفه متصوفانه جهان شمول (به هر کیش) بود، او می خواست هر کس در ذات خویش یزدان را بجوید و بیابد.

گویا حلاج خویشتن را در مقامی وارسته (از هر مذهب) فرض می کرد. بنابراین با آنکه یگانه پرستان اسلام چندین گروه اند، و حلاج خود مخالف قدریه<sup>۱</sup> بوده، هرگز بر تفاوت مذاهب و مسالك خرده نگرفته است. او می گفت: چنان نیست که هر کس در اختیار مسلك خویش آزاد باشد، زیرا تقدیر رفته ای نیز هست. حلاج می خواست سر آن رشته ای را دریابد که سرچشمه افکار بلند است، تا در پرتو آن به هر چیز دست یابد گویا بد چشم حلاج آداب و رسوم ظاهری فرقه های دینی واسطه فرعی است. او می گوید: باید از آنها پا فراتر گذاشت تا از حقیقت خدائی آگاه شد و لذت برد. از این روی بود که حلاج بدون تردید و از روی قصد، مصطلحات و اثره مخالفین خود را بکار می برد، مثلاً «شکر» و «عدل» (که بیشتر زبانزد گروه معتزله بود) و «ع م س» که غلات اهل تشیع همواره به زبان می آوردند.

گویا حلاج می خواست این اصطلاحات را از انحصار حریفان بیرون آورد تا در زبان خود پاك و بلند آوازه سازد. اینکه جامه پارسائی را دور افکنده و خرقة وصله خورده را می درد، گوئی به آهنگ و رسم صوفیان

۱ - قدربان تقدیر الهی را انکار داشته و آن را به دست خود انسان می دانستند. حلاج قدریه را مجوس می گفت، زیرا ایشان ثنوی بودند یعنی به دودخای (خیر و شر) ایمان داشتند و انسان را تعیین کننده تقدیر و سرنوشت خود می دانستند. اما جمهور مسلمانان موحد به تقدیر الهی گواهاوند و آغاز عشق را از خدای تعالی می دانند و آزادگی و اختیار را نیز در پرتو همین عشق می جویند.

آن زمان عمل می‌کند. او خود را بی‌پرده و رسوا کرده، هزاران نفر را نسبت به خود بیزار و بدگمان می‌سازد چنانکه می‌گوید:

«إِذَا اسْتَوَلَى الْحَقُّ عَلَى قَلْبٍ، أَخْلَاهُ عَنْ غَيْرِهِ، وَإِذَا أَحَبَّ عَبْدًا، حَثَّ عِبَادَهُ بِالْعَدَاوَةِ عَلَيْهِ حَتَّى يَتَقَرَّبَ الْعَبْدُ مُقْبِلًا عَلَيْهِ». چون خدا دلی را فراگیرد، آن را از هر آنچه جز اوست بپردازد و چون بنده‌ای را دوست گیرد، دیگر بندگان را به آزارش برانگیزد تا بنده به او پناهنده شود.

«دَعَا الْعِلْمُ جَهْلًا - قَوَالِي الْخِدْمَةِ سَقُوطُ الْحَرَمَةِ - الْإِحْتِرَازُ مِنْ حَرْبِهِ جُنُونٌ - الْإِغْتِرَارُ بِصُلَحِهِ حِمَاةٌ».

شناسی نیست آن را که دم از شناسائی او زند - سپاسی نیست آن را که پایدار بندگی او شود - پرهیز از پیکار با او دیوانگی است، و دل به آشتی او خوش داشتن، نافرزانگی. و هم این مصرع از اوست:

«تَقْيِيكَ نَفْسِي السُّوءَ مِنْ حَاكِمٍ» یعنی: شاید آنکه نفس من ترا بیدادگر خواند. «أَوْصِيكَ أَنْ لَا تَغْتَرَّ بِاللهِ - وَلَا قِيَاسَ مِنْهُ - وَلَا تَرْغَبَ فِي مَحَبَّتِهِ - وَلَا تَرْضَ أَنْ تَكُونَ غَيْرَ مُحِبٍّ - وَلَا تَفْعَلَ بِأَكْبَارِهِ وَلَا تَقُلَ إِلَى نَفْسِهِ - وَإِيَّاكَ وَالتَّوْحِيدَ».

اندرز من به تو اینست که: نه به لطف او دلخوش و امیدوار باش و نه (از درگش) ناامید و بیزار، نه دوستیش را دربند شو و نه نادوستیش را آرزومند، نه گواه شو بر هستیش و نه سخن بگو از نیستیش - زنهارت باد از توحید.

آنگاه مانند بسیاری از مردم بصره به‌سوی خراسان، رو به شهر تالقان<sup>۱</sup> رفت تا عربی‌خوانان آنجا را ارشاد نماید. بدین ترتیب منصور

۱ - تالقان (طالقان) شهری است واقع در جوزجان (در راه بین هرات و بلخ)، با دیگر شهرهایی که تالقان نام داشته و دارد اشتباه نشود.

حلاج در شهرها گردش می کرد و سخن می گفت و تا سرحد شهرها و ممالک می رفت. در رباطها و پاسگاههایی که سپاهیان مجاهد اسلامی برای جهاد در راه حق آباد و مستحکم کرده بودند جایگزین می شد، نزدیک پنج سال در همین مرزها بماند. پس از پنج سال به اهواز بازگشت، از آنجا به دستیاری مردان بلندپایه (وزیر حمد قنایی) به بغداد رفت و با بستگان خود در آنجا اقامت گزید، در این سفر گروهی از گرانبایگان اهواز را با خود برد. و هم در این وقت کارگاه بافندگی شاهنشاهی، که جامه کعبه را می ساخت، از تستر به مکه برده شد.

آنگاه منصور حلاج با چهارصد شاگرد رهسپار مکه شد تا دومین حج خود را برگزارد، و در آنجا بود که گروهی از یاران کهن او که به لقب صوفی شهرت یافته بودند، بر او تهمت نیرنگ و شعبده، حتی جادوگری و سازش با جن، بستند.

حلاج بار دیگر به جهانگردی پرداخت، قصد کرد شهرهای بیرون از قلمرو اسلام را ببیند، آنجایی را بشناسد که مردمان فراتر از سد یا جوج و مأجوج می دانستند و خارج از منطقه شفاعت محمدی می پنداشتند، به دنبال این تصمیم از هندوان هندوستان، و پیروان مانی و بودائیان ماوراءالنهر دیدن کرد، این جهانگردی را از راه دریا آغاز نمود. و در هندوستان از کنار رود سند پیش رفت و از ملتان به کشمیر رسید. یعنی آن شهری که کاروانیان اهوازی پیوسته زربفت های طراز و تستر را به آنجا آورده، بجای آن کاغذ نغز چینی - چاچئو - به بغداد می برند (بعدها شاگردان حلاج آثار استاد خویش را بر همین کاغذها می نگاشتند). منصور حلاج در کشمیر با این کاروانیان همراه شد، با ایشان از گذرگاه های پیچاپیچ کهساران به سوی شمال شرق تا تورفان (چین) به پیش رفت.

منصور پس از این جهانگردی، شوق دیگری را، با کمال شکیبائی و حیا، در دل پروراند، و آن این بود که فراتر از امت اسلامی بنگرد، و تمام جهانیان را به هم آهنگی فرا خواند تا جمله را سرمست شوق یزدانی سازد. باری، در نهاوند چون آواز بوق و کرناى نوروزی را شنید گفت: متی نُورِوز؟ یعنی: کسی باشد که من تحفه نوروزی خود را بگیرم، و پس از آن گفت: کی باشد که به کشتارگاه برسم و به خداوند نزدیک شوم؟ سیزده سال بعد، چون منصور حلاج را در برابر چشم همگان سه روز در کشتارگاه مثله کردند، موسم بهار و ایام نوروز نجومی بود، یکی از شاگردان او این سخن را بیاد آورده از روی شوخی گفت: ایها الشیخ اتحفت؟ یعنی ای بزرگوار تحفاته را گرفتی و عیدی نوروزی را برایت آوردند؟ پاسخ داد: بلی، اتحف بالكشف والیقین و انا مما اتحف به خجل، غیرانی تعجلت الفرج، یعنی: آری، مرا به کشف و یقین تحفه دادند، و از این تحفه شادم، و افسوس می خورم که چرا زودتر به این شادمانی نشتافته بودم.

این آیه قرآن مجید (از سوره شوری آیه ۱۷) را بر سردار، بر منصور حلاج بخواندند:

«يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِهَا وَالَّذِينَ آمَنُوا مُشْفِقُونَ مِنْهَا وَيَعْلَمُونَ أَنَّهَا الْحَقُّ» یعنی: آنانکه به آن (ساعت) باور ندارند می گویند: زود بیاید و آنانکه باور دارند از آن می هراسند، و یقین دارند که راست است (آمدن آن ساعت).

منصور حلاج از بغداد به مکه رفت تا حج سومین، یا واپسین خویش را بگذارد. می دانیم زبده ترین پاره ارکان حج وقوف عرفات است که در آن به پیروی ابراهیم خلیل الله قربانی می شود. در حجة الوداع پیامبر اسلام هنگام ابلاغ اکمال (اشاره به آیه: الْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَقِمْتُ عَلَيْكُمْ

نِعْمَتِي) از معنای نجات بخش حج که نه تنها مسلمانان را، بلکه همه مردمان را از آن بهره رستگاری خواهد بود، ذکر کرده، ولی برکت آن را منوط به حرکت و همت بندگان فرموده بود. اهل تشیع علاوه بر این اکمال، مراسم غدیر خم را اکمال حقیقی می‌دانند و می‌گویند: در طی آن پیغمبر علامت شفاعت کعبه را از حجرالاسود که خموش است، به امام زنده‌که گویا است انتقال داده است. حلاج در باره اکمال می‌گوید: همت شوق وصل صاحب خانه، باید چنان افکار ما را در آغوش گیرد و چنان بر ذهن ما حاکم گردد که تصویر خانه از میان برود، تا آن ذاتی که شالوده این کعبه را ریخته است دریافته شود.

در هنگام توقف عرفات هر حاجی فریاد کنان نام دوستان عزیز خویش را می‌برد تا پروردگار، آنان را بیامرزد. حلاج در این حج واپسین خود (حوالی سال ۲۹۰) مانند تمام حاجیان فریاد لیلیک برکشید و چنین خروشید: «خدایا مرا بیش از این بینوا و مستمند بکن-خدایا رسوایم ساز تا لعنتم کنند- خدایا مردم را از من بیزار کن تا هر کلمه شکر که از لبم برآید فقط برای تو باشد و از کسی جز تو منت نکشم».

دو رکعت نمازی که حاجیان به‌گاه وقوف در عرفات می‌گزارند بس ارجمند است. عرب مغربی را زبانتزد چنین است که: این دو رکعت نماز بسان «زوج حمامات توأم یشربوا مرة و یغبوا عاماً» (یعنی کبوتران دوگانه‌ای که باری می‌نوشند و سپس سالی تشنه می‌مانند) می‌باشد. این صلوة النحر است جهت «تعریف» قربانی، و در ضمن آن، نام یاران نزدیک که غایبند برده می‌شود. حلاج می‌گوید:

«لِلنَّاسِ حَجٌّ وَ لِي حَجٌّ إِلَى سَكَنِي قَهْدِي الْأَضَاحِي وَأَهْدِي مُهْجَتِي وَ دَبِي»  
مردمان حج کنند، مرا نیز به آن آرام دل حجبی باشد، آنان

گوسپندان را قربانی کنند و من خون دل خود را اهدا کنم .  
 «رُكْعَتَانِ فِي الْعِشْقِ لَا يَصِحُّ وَضُوءُهُمَا إِلَّا بِالْدَّمِ» یعنی نماز عشق دو رکعت  
 است که وضوی آن جز به خون درست نیاید .

### شورش فکری و هنگامه رسوائی :

چون منصور حلاج از مکه به بغداد بازگشت ، او را آرزوی شگفتی در سر افتاد . یعنی خواست در شرع اسلام خویشتن را صاحب الملامه سازد تا از راه آن صاحب الفتوة بشود . آنگاه در خانه خویش کعبه‌ای خرد ساخت<sup>۱</sup> شب در گورستان کنار تربت ابن خلیل عبادت می‌کرد و روز در هر کوی و برزن بغداد سخن‌های شگفت و نغز به همگان می‌گفت ، شوریده و سرشار طرب ( البته فرزانه بود ، نه دیوانه ) در بازارها فریاد می‌کرد که : « یا اهل الاسلام ، اغیثونی من الله ، فلیس یترکنی ونفسی فآ نس بها ، ولیس یأخذنی من نفسی فاستریح منها ، هذا دلال لا أطقه » یعنی : «ای مسلمانان ، داد مرا از خدا بستانید ، نه مرا با جان آسوده می‌گذارد تا بدان دلبسته شوم و نه مرا از نفس جدا می‌سازد تا از آن وارسته گردم ، این عشوه و نازی

---

۱- خلیفه‌زمان ، المعتضد پارچهای از حجر الاسود مادهٔ و جنساً برکنده در دهلیزی از قصر بغداد گذارده بود تا سفرای خارجی غیر مسلمان به آن سجده کنند . اما منصور حلاج روحاً تمام کعبه را به خانه آورده بود نه مادهٔ و جنساً .



است که من توان برداشتش را ندارم».

اینکه مردی خود را به الوهیت رسیده بداند، رسوائی است. حلاج چون خواست رشتهٔ چنین رسوائی بریده ماند، خواهش کرد مسلمانان او را بکشند. در جامع المنصور برفت و فریاد برکشید: «اعلموا، ان الله تعالى آجاح لكم دمی، فاقتلونی، اقتلونی قوجروا واسترح، لیس فی الدنيا للمسلمین شغل اھم من قتلی». یعنی: «بدانید که خداوند گارخون مرا بر شما روا کرده است، بکشیدم، بکشیدم تا شمارا پاداش رسد و مرا آرام. مسلمانان را در جهان کاری برتر از کشتن من نیست». و هم در بعض روایات آمده که حلاج در این جای گفت: «و قتلونی اھم من قتلہم عجاھدین و انا شھید» یعنی «[مرا بکشید] تا شما مجاهد گردید و من شهید».

و گفته است: «اقتلونی یا کفائی ان فی قتلی حیاتی» یعنی: «ای دوستان ثقة مرا بکشید، زیرا زندگانی من در قتل من است» و هم می گفت: «علی دین الصلیب یکون موقی» یعنی: «مرگ من به شیوہ دین صلیب است». پرسیدندش که مطلب چیست؟ پاسخ داد: «ان قتل هذا الملعونۃ» یعنی: «ابن (اشاره به خود) ملعون را بکشید».

از این گفتار او مردم شوریدند و این هنگامه محافل اهل علم را تکان داد. زیرا منصور حلاج پیش از آن چندین رسالہ مذهبی در مطالب خیلی آتشین (که شیعه بر سر آن جدال می کردند) نوشته بود، مانند قدیم وازلی بودن منصب رسالت پیغمبر اسلام (که اول است در وصلت و آخر است در نبوت) و در آنها به ابطال نبوت پرداخته بود.

یکی از ظاہریه، محمد بن داود که فقیہی شاعریشه از اهل سنت بود، مردمان را به عشق پاک عذرایی اندرز می داد و می گفت: «لذات نفسانی موقت را بر خود حرام می دارم تا شوق پیوسته بماند». محمد بن

داود این مطلب را که منصور حلاج ادعای اتحاد صوفیانه و وصال ربانی می‌کرد، نمی‌توانست تحمل کند، و چون در محکمه قاضی القضاة بغداد قاضی بود، حلاج را بد محاکمه خواست تا بدقتش محکوم کند، ولی قاضی دیگری به نام ابن صریح که فقیهی شافعی بود، گفت: «حکم بر چنین حال صوفیانه از دسترس محاکم شرعی (که تنها ظاهر را می‌بینند) بیرون. این اختلاف عقیده سبب شد که منصور حلاج این بار وارهد.

در این زمان نام آوران مکتب نحویان بصره (سیرافی و نسوی) با منصور حلاج سر مخالفت برداشتند، و این قصه را از وی منتشر کردند که مایه بسی شرح و گفتار گردید و آن اینکه گویا شبلی در جامع المنصور، منصور حلاج را دیده و جوایب حال او شده، و منصور حلاج چشمان خود را با آستین تا نیمه پوشیده و گفته است: «إنا الحق».

منصور می‌گوید:

|                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| یا سرّ سرّی قدق حتی   | تخفی علمی وهم کلّ حی  |
| و ظاهراً باطناً تجلّی | فی کلّ شیءٍ لکلّ سیّی |
| ان اعتداری الیک جهل   | و عظم شتی و فرط عی    |
| یا جملة الکل لست غیری | فما اعتداری اذاً الی  |

یعنی:

|  |                                |
|--|--------------------------------|
| الا ای سرّ سرّ از بس دقیقه‌ی                             | تویی مرزندگان را مخفی از بیش   |
| نهان و آشکاری در تجلی                                    | به هر چیزی، زهر چیزی تویی بیش  |
| نه نادانم که پوزش از تو خواهم                            | نه از شك و نه از خامی در اندیش |
| تویی هر چیز و جز من نیستی تو                             | چرا پوزش بخواهم خویش از خویش   |
| آنا بیما و جدت من روایح نسیم حبّک، و عواطر قربک، استحقیر |                                |

الرَّاسِيَاتِ وَاسْتَخْفِيَ الْأَرْضِيِّينَ وَالسَّمَوَاتِ ، وَبِحَقِّكَ كُوِّعَتْ مِنَ الْجَنَّةِ يَلْمَحَتَهُ مِنْ  
وَقْتِي ، أَوْ يَطْرَفُهُ مِنْ آحِرَ أَنْفَاسٍ كَمَا اسْتَرَيْتُهَا ، وَكُوْعَرَضَتْ عَلَى النَّارِ بِمَا فِيهَا  
عَنِ الْوَانِ عَذَابِكَ ، لَاسْتَهْوَتْهَا فِي مُقَابَلَتِهِ مَا آتَا فِيهِ مِنْ حَالٍ اسْتِتَارَكَ مِنِّي  
فَاعْفَ عَنِ الْخُلُقِ وَلَا تَعَفَّ عَنِّي وَارْحَمَهُمْ وَلَا تَرْحَمْنِي ، قَالَا أُخَاصِمُكَ لِنَفْسِي  
وَلَا سَأُيْلِكَ بِحَقِّي »

یعنی : « مرا از یافتن نسیم حب تو و شمیم قرب تو ، کوهساران در  
نظر حقیر و زمین و آسمان ناچیز آید . به حقیقت تو سوگند که برای دمی  
از شوریدگی خویش ، بهشت را بهشتم ، و با آهی از خروشدگی خویش ، پی  
خرید آن نگشتم ، اگر روا داری که مرا فرو بگذاری ، از درد جدائیت  
پژمرده گردم ، و چون پرتوی از آن درد به دوزخ رسانم ، در میدان مقابله  
(دوزخ) افسرده گردد .

پس همگان را بیمارز و مرا میامرز ، بر همگان مهربان شو و بر من  
مشو، زیرا که من نه برای جان خویش باتو در پیکارم و نه حق آن خویش  
را از تو طلبکار .

حلاج با جوانمردی شگفت آور خویش این آرزو را در دل بسیاری از  
مردم ایجاد کرد که باید گروه مسلمانان را از که تا مه اخلاقاً اصلاح کرد .  
در اسلام دعاها و اندرزهای اولیاء در امور زندی مردم نقش اساسی  
دارد ، مانند سخنان ابدال که پایدهای روحانی جهانند و بالاتر از آنان شاهد  
الحال است ، یعنی قطب که از نظر عموم پوشیده است . اصطخری می گوید :  
' بسی از بزرگان بر این عقیده اند که این قطب که از نظر ها مخفی است  
و میان مردمان زندگی می کند ، خود منصور حلاج است . ' بعضی دیگر از  
این بزرگان عبارتند از وزراء ، خویشاو ندان و یا آشنایان علی بن عیسی و حمد  
قنایی مانند نعمان دولابی . ابن ابی البخل ، محمد بن عبد الحمید ؛ و امراء

مانند حسین بن حمدان، نصرالکشوری، و حکام شهرها مانند ابی بکر مازرائی که در قاهره ساختمان کوچکی شبیه بدکعبه، و به تقلید از آن در سنه ۳۰۳ ساخته بود و نجاج طولونی؛ و دسته‌ای از سامانیان مانند اخ صلوك سیمجور، حسین مروزی، بلعمی و قراتکین؛ و ملوك (دهقانان ساوی و مدائنی)؛ و اشراف هاشمیه مانند ابوبکر ربیع، هیکل، احمد بن عباس زینی، زینی. این همه مردمان به منصور حلاج ارادت روحانی داشتند و از دخالت او در سیاست عمومی پشتیبانی می‌کردند، از این رو بود که منصور حلاج در باره سیاست و وظایف وزراء رسائی نگاشت و به حسین بن حمدان نصر و ابن عیسی اهداء کرد.

در این اوقات حتی علما آرزوی خدمت و سامان دادن کارهای رعیت را در سر داشتند. هرکس می‌خواست يك حکومت حقیقی اسلامی روی کار آید، و وزارت وضع عادلانه‌ای بخود بگیرد، بویژه در مورد خراج و مالیات، تا مستوفیان<sup>۱</sup> از بی‌عدالتی بازمانند. هرکس میل داشت مقام خلافت نیز بداند که در نزد خداوندگار مسئول است، و هرکس آرزو د که مسلمانان با آرامش به فرایض دینی خود، همچون نماز و حج و جهاد، بپردازند، تا پروردگار از ایشان راضی باشد. حتی دوستان منصور حلاج امدوار بودند که وی مقام خلافت را بپذیرد، اما او راضی نبود آزادی دوست یا دشمن را از میان ببرد بلکه میل داشت در زادگاه خویش

#### ۱- همچنان که گفتیم بین این

نظر به مسلک خود حق «امامت» مؤمنین را منحصر به ذات امام (که از اولاد رسول الله و ابوطالب است) می‌دانستند و اولاد عباس را در رد، غاص خلافت می‌شمردند. خلافت مسلمین راجح ایشان نمی‌دانستند با اینهمه عقیده خویش را در «کتمان» داشته از روی «تقیه» به ظاهر فرمانبری می‌کردند و این تقیه رکن مهم مشرب<sup>۱</sup> ایشان بود.

در انزوا زندگی کند .

در سال ۲۹۶ شورش نیکخواهانه یا اصلاح طلبانه‌ای از جانب اصلاح طلبان اهل سنت رخ داد ، ولی این شورش بی نتیجه ماند ، و بر اثر آن تنها يك روز بوسیلهٔ ابن المعتز خلافت حنبلی بر بهاری بر پا شد و تا روز دوم نپائید ، چه صرافان یهودی ، که با همان مستوفیان مالیات بگیر همکار و هم‌کیسه بودند بدربار خلافت پول ندادند . از اینرو مسند خلافت بار دیگر به المقتدر ، که کودکی بیش نبود ، بازگشت و وزیرى ماهر در امور مالیه و خراج ، یعنی ابن الفرات که از غلاة بود ، روی کار آمد . این وزیر امیر حسین بن حمدان را که گریخته بود تعقیب می‌کرد ، در این جستجو منصور حلاج را که مشاور مقرب بن حمدان بود ، یافت . ابن الفرات نخست دستور داد منصور حلاج را تحت مراقبت گیرند ، در نتیجه هنگ‌امی که حزب قنایه ناکام شد و نتوانست وزیرى سنی بدروی کار آورد ، ابن الفرات امر کرد که یاران منصور حلاج را دستگیر کنند ، سرانجام چهار نفر از ایشان اسیر شدند . حلاج با کرنبائی در اعواز (شهری از ناحیهٔ شوش که مردمانش سنی حنبلی بودند) پنهان شد . سه سال مأموران او را می‌جستند سرانجام به راهنمائی یکی از خائنین و به یاری خصمانهٔ یکی از اهل سنت به نام حامد ، که مستوفی مالیه و عامل خراج واسط بود منصور حلاج را بچنگ آوردند ، او را به بغداد برده به زندان افکندند<sup>۱</sup> آخرین محاکمهٔ او نه‌سال به طول

۱- بین سالهای ۲۹۵ تا ۲۹۹ گویا حلاج در زندان سرهنگ رومی ، جوانی از نصاری یزانی را دیده باشد که نامش قسطنطین بن ذکاء است . این جوان در سال ۳۰۱ به مدت يك روز در قسطنطنیه شاهنشاه روم شرقی شد . عجیب است که پنج سال قبل از آن یعنی در ۲۹۶ ابن المعتز نیز يك روز در بغداد خلافت کرده بود . این دو پادشاهی روزه با پنج سال فاصله در دو قلمرو مجاور و مخاصم ، يك اتفاق شگفت

انجامید .

این دوره سخت‌ترین و پررنج‌ترین دورهٔ مجاهدات منصور حلاج است که در اینجا وقایع برجستهٔ آن را بیان می‌کنیم :

در سال سیصد و يك وزیرى قنائى به نام ابن عیسی بر سر کار آمد . یكى از بزرگان دستگاه او، یعنی ابن عمش، حمدقنائى خود را آشكارا پیرو منصور حلاج معرفی می کرد ابن عیسی، نظر بدفتوى شافعى ابن صریح، قضیهٔ منصور حلاج را دور از صلاحیت قاضى شرع دانسته، محاکمهٔ او را بدتعویق انداخت، مریدان منصور حلاج آزاد شدند، دشمنانش شوریدند . نتیجهٔ این شورش آن شد که فرمان قتل منصور صادر شود و او سه روز بستهٔ چوبهٔ دار شود و برای تماشای خلق در آن حال باقى بماند . گویند : هنگامی که بر سر دار بوده لوحه‌ای بدگردنش آویخته شده بود که بر آن عبارت « هَذَا دَعَايِ قَرَامَتَه » نوشته بودند . این عبارت غیر صحیح لوحه را مونس فحل ، سالار پاسبانان نوشته بود تا تیر وزیر بر خاك نشیند .

حلاج پس از آنکه در مطبق - زندان درون سرای سلطان - اسیر شد ، در آنجا اجازه یافت که بین زندانیان عادى به ارشاد و نبلیه بپردازد همچنین از آنجا بدحضور خلیفه راه یافت ، در سال ۳۰۳ خلیفه را از تب سختی که عارضش شده بود رها نید ، و در ۳۰۵ طوطى عمانی و لیلعهد (راضی بن جعفر المقتدر) را « زنده » کرد ، همین عوامل سبب شد که معتزله بر وی حسد برند و هجوئهٔ او ارجحی را، که در آن بر منصور حلاج نه تردست و شعبده باز گذاشته شده بود منتشر کردند ، و آن را دست بدست بدربار رسانیدند .

از ۳۰۴ تا ۳۰۶ زمام امور وزارت را، دوباره ابن الفرات که شیعیان غالى بود ، در دست داشت . ولى از بیم مادر خلیفه جرأت نکرد که بار دیگر قضیهٔ منصور حلاج را در محكمهٔ شرع مطرح کند . حلاج در زندان ، واپسین

آثار خود را نگاشت که یکی از آنها «طس الأزل» (= طاسین الأزل) است، که ابن عطا به سال ۳۰۹ بر آن دست یافت و نزد خود نگهداشت. از مطالعه این اثر می توان به اندیشه های واپسین روزگار حلاج پی برد.

### مجمَل طس الازل

منصور حلاج در این اوقات، اندك اندك به جانبازی و قربانی شدن خویش و اصل می شد. آرزوی او یگانگی بخشیدن به راههای گوناگون پرستش خدا بود از روی صفا و حقیقت آن، اما این آرزوی او به جایی نرسید، زیرا مردمان روزگار او، بر اثر سردنهادی، در این راه پیرو منصور حلاج نشدند. سرانجام منصور حلاج خود مرد مردانه راه این سرچشمه آسمانی را در پیش گرفت، عنوان کامل رساله او چنین است: «طسُ الْأَزَلِ وَالْإِتِّسَاسِ فِي صِحَّةِ الدَّعَاوِي بِعَكْسِ الْمَعْنَى» گویا دعوی یگانگی با خداوند اگر واژگون دیده شود با آنچه مردمان می گویند درست خواهد شد. او می گوید: بر دو نفر مقدر شده بود تا گواه شوند که جوهر ربانی دور

دسرس آدمی است. یکی ابلیس در آسمان مقابل فرشتگان و دیگری محمد پیغامبر اسلام در روی زمین برابر آدمیان، سرشت ابلیس از آن فرشته است و سرشت رسول الله از این آدمی، هر دو در نیمه راه ایستاده اند، هر دو بسختی معتقد به الوهیت ساده شدند آنان نمی گویند که از مطلب کلمه شهادت برتر باید رفت، نمی گویند که باید خود را با اراده یگانگی بخشای خدای یکتا در آمیخت.

در روز میثاق ابلیس دیده آن نداشت که خداوندگار معبود، در صورت مادی و خاکی «آدم» عابد تجلی کند، چه بدین گونه خداوند صورت اولی حاکمیت روز شمار را به آدم بخشیده است. در شب معراج بامبر در آستان آتش ربانی و نور الهی ایستاد و جرأت آن نداشت که خود شجر اخضر طور

سینا بشود. حلاج در عالم خیال، خود را در آنجا قرار داده، و صوفیانه رسول الله را دلداری می دهد که پیش برو، در این آتش در آ، پروانه سان فدا شو، تا با مقصود یکی شوی - ... پیامبر حج بیت الله را برقرار کرده است، ولی آرزو داشته که مسلمانان خود معنای اکمال را (آلَیْوَمَ اكْمَلْتُ لَکُمْ دِیْنَکُمْ...) دریابند و همت کنند تا خویشتن را بدواج برسانند. می گوید: قبله را باید روحاً بدیت المقدس روحانی آورد و عمره را در حج ادخال بخشید، زیرا چون پیغمبر (ص) شعله وصال ربانی را دور از طاقت یافت، گرد آن حصار شرع برافراشت تا کسی میل آن نکند، ولی اینهمه را تنها برای چند روزی مقرر فرمود تا روزی برسد که اولیاء با جنبازی فرشتدوار خود از این دیوار بجهند و جرأت کنند که با آمرزگار در گفتگو شوند و فرمان بخشایش جمیع بندگان را از درگوش بگیرند. آنگاه است که اکمال اسلام بدواج خواهد رسید. ابلیس از این جهت در نیمه راه ایستاد تا آدمین را گمراه کند، و پیامبر اسلام از اینرو در نیمه راه ایستاد تا فرمان بدتأخیر افتادن رستاخیز را بگیرد.

ابلیس چنان لعن شد که هرگز آمرزیده نشود، و از این نگونسازی او دریافته می شود که انسان نباید راه او را دنبال کند، و نباید برای دریافتن عشق، پا را از آستان خود فراتر گذارد.

پیامبر رستاخیز را به تعویق انداخت تا در این مهلت چند روزه دنیوی فانی، اولیاء حق به جهان آیند. گوئی رسول الله چشم بر راه است که بیایند و از این آستان گذر کنند. این همان آستانی است که با تدبیر عشق ساخته است و دکان سبکدل را از آن جبروازمی دهند. این تدبیر عشق، خارق العاده است. ابلیس از آن جهت پا را پیش نگذاشت همچین رسول الله، اما «نعوذ بالله که بتوان سر نوشت و بسین ابلیس و



رسول خدا را در يك پایه دانست . ابلیس نماینده سرشت فرشتگان است ، سرشتی که بالطبع از وصال صوفیانه جدا افتاده . بنابراین ابلیس مردد و زبون گردید ، اما محمد نماینده سرشت آدمی شد ، سرشتی که برای کشیدن بار امانت قرعه فال را بدنامش زده اند ، تا بتواند به پس پرده اصرار راه یابد و به وصال صوفیانه برسد ، محمد مقبول آخرت شد و مصطفی گردید . روز آفرینش خداوند همه را گفت که در مقابل تجلی گاه او برابر وجود «آدم» در سجده شوند ابلیس سرپیچید و در این عقیده خویش - که تنها خدا را باید پرستید ، ولی به او نتوان رسید - پا برجا ماند . گویی ابلیس بدینگونه خموشانه و سر بسته در پرستش خداوند پایداری کرد تا پای بند الوهیت ساده بماند . زیرا ابلیس را این مژده خوش نیامد که آدم پس از تجلی ذات یکتا ، صورت پیشین او را برگرفته باشد و با همه خاکساری به این مرتبه بلند رسیده باشد . ابلیس می گوید : خدایا اگر از فرمان تو سر پیچیدم از بهر آن بود که کسی را غیر از تو به پاکی نمی شناسم . اکنون که این آدم کسی جز تو نیست ، پس ابلیس را در این خانه چه کار است ؟

جَعَدَى فَيْكَ تَقْدِيرُ      وَ عَقَلَى فَيْكَ تَهْوِيسُ  
وَمَا آدَمُ إِلَّا ذَنْبٌ      وَمَنْ فِي الْبَيْتِ إِبْلِيسُ؟

آفریدگار می خواست در آفریده خویش ، آدم تجلی کند . ابلیس که آفریده را از آفریدگار جدا می خواست ، گوئی در شأن خداوند تناقض دید ، پس ملعون شد . او که در عرش استاد فرشتگان بود ، در زمین گمراه کننده آدمیان گشت . ابلیس در این عشق بازی غیورانه و متکبرانه رقیب نپذیرفت و حسادت کرد<sup>۱</sup> و ذات را «دو» یافت<sup>۲</sup> .

۱ - چنانچه شیخ فریدالدین عطار ، سه قرن پس از حلاج ، در بخش دوم جوهر ذات می گوید : « جواب دادن ابلیس صاحب سؤال را »

از اینجاست که ابلیس نسبت به سرشت بشری در دل کینه می گیرد ،  
 چه او را سرور جهان می بیند از روی انتقام برای گمراه کردنش به او  
 می گوید : من خداوند را از روی لعن خود دوست می دارم و می دانم او خیر  
 و شر را در علم قدیم خود از روز نخست تقدیر کرده و دیگر پروای کسی ندارد .  
 گویا ابلیس موجود شگفتی است . هنگامی که مؤمن خاص و یکتاپرست بود ،  
 بدجلال ربوبیت حق عشق می ورزید ، ولی می گفت به او نتوان رسید ، در همین  
 راه بود که خویشتن را ملعون ساخت <sup>۱</sup> .

این بود مجمل «طس الازل» آیا اینکه حلاج می خواست بدشرع اسلام  
 کافر گردد ، همان راه ابلیس را پیش گرفته بود ؟ ند ، هرگز ، حلاج تا هنگام  
 مرگ ییرو اخلاق و متمسک به فرائض بود .

۱- عین القضاة همدانی در این زمینه چنین می گوید : درینا چه دانی که شاه حبش  
 کیست ؟ پرده دار «الا الله» است که تو او را ابلیس می خوانی که اغواپیشه گرفته است ،  
 و لعنت غذای وی آمده است که « فبعزتك لاغوينهم اجمعين » . چه گویی شاهد بی زلف  
 زیبایی دارد ؟ ! اگر شاهد بی خد و خال و زلف ، صورت بندد ، رونده بدان مقام  
 رسد که دو حالت بود ، و دو نور فرایش آید که عبارت از آن یکی خال است و یکی زلف ، و  
 یکی نور مصطفی است ، و دیگری نور ابلیس ، و تا ابد با این دو مقام سائل را کار است .  
 (تمهیدات عین القضاة - چاپ دانشگاه تهران - تصحیح دکتر عقیق عسیران ص ۳۰ ) .

|                               |            |                           |
|-------------------------------|------------|---------------------------|
| به آخر                        | امید مطلوب | در اول لعنتم کردست محبوب  |
| از آن لعنت شود مقصود حاصل     |            | خطاب لعنت یار است در دل   |
| از آن ، نندیشم از خلق جهان من |            | خطاب دوست دارم در عیان من |

۲- گویا ابلیس نمی خواهد در میدان عشق نفرسوم شود ، اما در حقیقت ، عشق دو  
 نیست ، بلکه سه است در یکی ، چنانچه گفته اند : انا الحب والمحبة والمحبوب ، این  
 کلام از احمد غزالی است که چه آن را به ابوسعید ابوالخیر نیز منسوب دانسته اند

ت خداوندی را عین صواب دانسته ، به آن گردن می نهاد . اما  
شیطان گمراه شده بود ، عاشق ذلیل ، و رانده از درگاه جلیل ، در سرپیچی  
بماند و بالاخره از فرمان خداوند پا بیرون نهاد . ( شرح روزبهان بقلی ) .

## بحاکمه و بهدار آویختن منصور حلاج

حلاج نوشتن «طس الأزل» را آنگاه به پایان رساند که دربار خلیفه را جنجال جدیدی فرا گرفته بود (از سال ۳۰۶ به بعد). این جدال یا عقیده نوین را يك نفر غالی به نام «شلمغانی» منتشر کرده بود، این شخص همراه حامد مستوفی و عامل خراج واسط به بغداد آمده بود. گرچه حامد از اهل سنت بود اما در هرکاری با شلمغانی مشورت می کرد، زیرا ابوحسین بن بسطام غالی، داماد حامد و از ارادتمندان شلمغانی بود.

شلمغانی دسیسه بازی بود، تاریك رأی و ستمگر، و چنین ارشاد می کرد:

«ایمان و کفر، فضیلت و خبث، نجات و عذاب، با آنکه جفت هستند، در حقیقت دو فردند که هر فرد با فرد دیگر شایسته و بایسته است، پس هر کدام از این دو فرد نزد خداوند پاك و باعث رضای اوست.»

همین شلمغانی بود که در سال ۳۱۱ هـ. بزرگان قنائیه را که از یاوران حلاج بودند به کشتن داد. شاید او به هنگام محکوم گردیدن حلاج، حامد

را برای انواع عذاب و عقاب و مثله کردن حلاج، و دیگر شکنجه‌ها تحریک کرده باشد. در این اوقات، بغداد عظیم‌ترین پایتخت جهان متمدن آن روزگار بود. همچنانکه درباره «ژاندارک» پنج قرن بعد از این اتفاق افتاد بر صحنه بلند و باشکوهی در دربار پرهنگامه عباسیان از سال ۳۰۸ تا ۳۰۹ هـ، محاکمه عشق ربانی برپا گردید.

بحران امور مالی در سال ۳۳۰۶ هـ. موجب تشکیل وزارت ائتلافیه سنی گردیده بود. در کنار حامد که محاسب بی‌آزرمی بود، حکیم نیکومنشی، به نام ابن عیسی کارگزار گردید. در ابتدای کار، ابن عیسی پیروز شد. سختگیری‌های خراج و مالیه را از میان برداشت. با چنان میزانی حساب مالیه همگانی را در قلمرو خلافت سامان داد که تا کنون مشهور است. ولی حامد با وی به رقابت و ستیز برخاست و خلیفه را بداحتکار و فروش گندم تطمیع نمود. ابن عیسی چون دریافت که بدینگونه عمداً گرسنگی عمومی پیش خواهد آمد، مخالفت کرد. و این موجب بلوای عام گردید. نصر قشوری سردار حاجبان دربار در این هنگامه حبلیان را آزاد گذارد تا هر چه می‌خواهند بکنند. مردم بینوا و تهیدست بغداد (چنانکه پیشتر از این در مکه، بصره و موصل شده بود)، به مخازن بازرگانان توانگر حمله بردند، درهای زندان به روی او گشوده گشت و حلاج گفت: نمی‌گیریم! حامد از روی دوراندیشی به واسطه رفت. هفتدای چند بگذشت. چون سپهسالار مونس، به بغداد بازگشت حامد نیز فرصت را مناسب دانسته، به بغداد آمد. مونس از دبار مصر برگشته بود، در حالی که در آنجا مملکت را از دستبرد فاطمیان (شیعه اسماعیلی) دیار مغرب وارهانیده بود، پس از آن می‌بایست دیلمیان مشرق را گوشمالی دهد که اراضی و املاک اقطاعی را تقسیم نموده، و بهری آمده بودند. پیشرفت دیلمیان بر اثر سرپیچی والی اخ صعلوک یاور

سابق او بود. از اخ صعلوك، نصرقشوری و ابن عیسی پشتیبانی می کردند حامد به مونس گوشزد کرد که باید اخ صعلوك را از میان بردارد. و چون او امیر سامانی است باید با بلعمی که رکن وزارت شده قطع رابطه کند زیرا بلعمی سنی شافعی و با عقاید حلاج هم‌نوا بود. ثقفی مفتی سنی محکمه نیشابور، دوست شبلی و شاگرد ابن سریح بود. چون این دو نفر هواخواه حلاج بودند، شاید ثقفی دوست خود بلعمی را به جانبداری از حلاج سفارش کرده باشد (چنانکه بلعمی در سال ۳۰۹ هـ. پیروان حلاج را به محاکم شرعیه تسایم نکرد). برای انجام چنین مقاصد سیاسی، سخت گیری در مالیه و خراج لازم بود، گرچه خلیفه این را نمی خواست، نتیجه ای در بر نداشت جز آنکه ابن عیسی نائب وزیر و نصرقشوری سردار حاجبان از چشم اعتبارش بیفتند. حامد برای ناتوان ساختن ابن عیسی و نصرقشوری - که هر دو هواخواه منصور حلاج بودند - و رسیدن به آرزوی خود، در پی این شد که قضیه حلاج را باز بر سر بازار آورد، سرانجام بندستیزی شخصی ثانی بدنام ابوبکر بن مجاهد، این کار را عملی کرد. ابن مجاهد شیخ القراء بزد و نزد همگان احترام خاصی داشت، و نیز دوست ابن سالم و شبلی بود، لیکن نسبت به منصور حلاج نظر مخالف داشت. حامد به مراد خود رسید. یعنی محاکمه حلاج به میان آمد و همه کار آنچنان بروفق نظر حامد تمام شد، که نصر سردار حاجبان، طبق فرمان مکلف گردید تا دوست خود حلاج را تحت مراقبت گیرد، و ابن عیسی، نایب وزیر نیز رسماً مجبور شد که محاکمه دوست خود حلاج را آغاز نماید.

در این هنگام حنبلیان احتیاط و دوراندیشی را کنار گذاشته، عایه حامد قیام نمودند. در کوچه های بغداد اعتشش کردند. روش اوراد و مورد خراج و مالیه ناهنجار خواندند، و رهایی منصور حلاج را خواستار شدند. رهبر

این شورشیان یکی از پیروان حلاج به نام ابن عطا بود. نایب وزیر، ابن عیسی و دوست سالخورده اش طبری (مورخ معروف) شورشیان را از آشوب بر حذر می داشتند، از اینرو حنبلیان با طبری در آویخته، خانه اش را محاصره کردند.

وزیر حامد پیروزمندانه وارد میدان شد، و چون مسئول برقراری امنیت و آرامش بود، حق داشت که ابن عطا، سرکرده شورشیان را به محکمه جلب کند، و چنین کرد. در محکمه کسی یافت نمی شد که علیه منصور حلاج، گواهی قاطع دهد، ابن عطا بسر سر وزیر فریاد کشید: «تو که در خراج و مالیات چنین زیاده ستانی، شایسته نیست که بر رفتار مردان ارجمند که من پیرو مسلک ایشانم، خرده گیری کنی». ابن عطا را آنقدر زدند که بر اثر ضربها جان داد.

حامد می خواست صحنه را چنان بسازد که حکم قتل حلاج از محکمه صادر گردد. از همین جهت با قاضی سنی مالکی، ابو عمر حمادی که میان کارگزاران در نطق نامور بود، تباری کرد و این مقوله را که حلاج می گفت: «بجای ادای حج نذر و زیارت کعبه دل کافی است» دلیل «استغنا و بی نیازی از حج» گرفته و گفت: «قضیه منصور حلاج مانند قضیه قرامطه<sup>۱</sup> است که در پی خرابی کعبه بودند، و باید منصور حلاج به این جرم محکوم بدقتل گردد».

منصور حلاج نامه ای به دوست خود شاکر بن احمد فرستاده و در آن

۱- فرمطیان باشیعة اسماعیلی هم ردیفند و از قرن ۳ تا قرن ۶ در جهان اسلام بسی آشوب انگیزند. در خراسان (سال ۲۶۰ درری از جانب خلف)، سوریه، یمن و غیره سرکشیها کردند. در ذی الحجه سال ۳۱۷ مکه را تسخیر و حجر الاسود را چندی از آنجا بردند. در طالقان، جوزجان، دیلم نیزه مانند ری شورشها کردند و سپس قلعه ←

نوشته بود: «آهیدمُ التَّعَبَهُ» یعنی کعبه را ویران کن، مقصود منصور حلاج استقبال از شهادت بود، یعنی کعبهٔ اصنام بدن را ویران کن و شهید شو. اما اهل ظاهر گفتند مقصود حلاج از ویران کردن کعبه، بیت الله الحرام است. ضمن محاکمهٔ منصور حلاج، از ابن بهلول قاضی سنی حنفی نیز خواستند که در این حکم هم نوای ابو عمر شود، ولی او نپذیرفت و به جای او نایب و یاورش ابوالحسین اشنانی که مردی سست اراده و ضعیف بود به این کار تن در داد. در جاسهٔ محاکمه، ابو عمر او را تحریک می کرد تا آنکه خون حلاج را حلال دانسته چنین گفت: «يَا حَالِلُ الدِّمِ!» در این جلسه هیچیک از گواهان اصلی حضور نداشتند. عبدالله بن مکرّم سرکردهٔ گواهان اجیر، برای موافقت با این رأی گروهی را گرد خود جمع کرد، عازوه بر آنها، ارکان محکمه، رأی برخی از فقها و قراء را، که از مخالفان منصور حلاج بودند، بر آنها افزود، تا مجموع آراء متفق بر قتل منصور حلاج را به ۸۴ رسانید. به پاداش این خوش خدمتی، عبدالله بن مکرّم به منصب پردرآمد قضای قاهره (بدصورت افتخاری) رسید. روز دیگر، نصر سردار حاجبن و مادر خلیفه بسی کوشیدند تا از اجرای حکم جاوگیری کنند، خلیفه بیمار بود و تب داشت، در همان حال گفت: حلاج را نکشید. اما حامد چندان وانمود کرد که اگر حلاج زنده بماند، ممکن است انقلاب بزرگی روی دهد، خلیفه از این سخن هراسناک شد. حامد با سیبسا لارمونس سازش کرد تا<sup>۱</sup> صعلوک و منصور حلاج را که هر دوی آنها از طرف دوست دیریندش نصر پشتیبانی می شدند از میان بردارد.

فرمای آن روز، خلیفه المقتدر، پس از پایدن مهمانی ای که به افتخار

۱- الموت را مرکز جنگی خود قرار دادند نفی برزعی (مقتول در سال ۳۳۱ هـ) و ناصر خسرو از مبلغین ایشان بودند و در اواخر قرن چهارم هجری ضعیف شدند.



مونس و نصر، داده بود، دو فرمان صادر کرد: یکی اینکه منصور حلاج کشته شود، و دیگر اینکه امیر یوسف بن ابی الساج به جای اخ صعلوک که معزول شده بود، والی ری گردد. این احکام را مونس درخواست کرده بود؛ زیرا بدین ترتیب، دین شرف نظامی خود را بدین ابی الساج ادا می کرد؛ زیرا ابن ابی الساج روزی او را مردانه وار مغلوب کرده و اسیر گرفتند، سپس رهایش کرده بود. همچنین نصر از هیجده سال پیش از آن، از اخ صعلوک دینی بدگردن داشت که او را نیز روزی اخ صعلوک در بند آورده، سپس رها کرده بود. سرانجام در سال ۳۱۱ اخ صعلوک شکست یافته، کشته شد. ابن ابی الساج سرش را توسط مفلح چنانکه نصر آگاه نشود برای خلیفه فرستاد.

در روز ۲۳ ذی الحجه، با آواز بوق و کرنا، منادی شد که وزیر حکم قتل منصور را اجرا می کند. برائثر نفون غالیان، ترتیب و گیرودار اعدام سخت تر شده بود. وزیر حلاج را به صاحب الشرطه - یعنی سالار نگهبانان - محمد بن عبدالصمد سپرد. نگهبانان در هر سوی می گردیدند تا آشوبی رخ ندهد. شب آخر در حجره زندان، منصور حلاج گفت: مرا شهادت نصیب است، و روز واپسین پیروزمندان به حشر خواهم یافت. ابراهیم بن فاتک دعای او را نوشتند، سال بعد به قاضی بن الحداد رسانید.

در روز ۲۴ ذی الحجه، در «باب خراسان» بر آستان جایگاه نگهبانان، - کرانه غربی دجله - گروه زیادی از مردم گرد آمدند. حلاج را که کلاه افسر نما به سر داشت آوردند، ابتدا تازیانه اش زدند، سپس دست و پایش را بریدند، آنگاه به دارش آویختند در حالی که هنوز زنده بود. دوست و دشمن به سوی وی می شتافتند تا از او پرسشی کنند، در این زمان شورشیان چند دکانی را آتش زدند. امر بریدن سر حلاج - چنانکه رسم

بود - ، تا هنگام شب از جانب خلیفه نرسید ، و به فردا موکول شد تا وزیر هنگام قرائت حکم حاضر باشد . برای راضی ساختن خلیفه بدقتل حلاج ، حامد در حضور خلیفه گفته بود : ' او را بکش ، اگر از این کار به تو زبانی رسید ، مرا بکش ' اما از رویدادهای این شب شورا نگیز ، سخنانی شگفت و افسانه آمیز در هر جانب گیتی پراکنده شده ، غالب گمان بر این است که حامد از روی دوراندیشی ، در پی این شده باشد که اینهمه مسئولیت را از گردن خود و خایفه بردارد و بدین دلیل ، شهود موافق قتل حلاج را خوانده باشد ، تا مانند نمایندگان نیک و شایسته امت اسلامی ، نزدیک دار برگرد این مکرم گردآیند و فریاد کنند : کشتن او به صلاح مسلمین است ، بکشید ! خونسش به گردن ما . ( روایت توزری ) .

سر بریده حلاج فرو افتاد ، تنش را به نفت آغشته کردند و آتش زدند ، خاکسترش را از فراز مناره ای در دجله ریختند ( ۲۶ ماه مارس ۹۳۳ میلادی برابر نزدیکی های نوروز نجومی سل ۳۰۱ هجری شمسی ) . بعدها حاضران در آن میدان روایت کردند که هنگامه مثله کردن و شکنجه دادن منصور سخنانی از زبان حلاج برآمد که دیگر کس نگفتد و نشنیده بود :

إِلَهِي إِذَا قَتَوْدَهُ إِلَى مَن يُؤْذِيكَ : فَتَحَيَّفَ كَمْ قَتَوْدَهُ إِلَى مَن يُؤْذِي فِيمَا ؟ ! .

خدا یا اگر دوست می داری آن را که به تو آزار رساند ، چگونه دوست نخواهی داشت آن را که در راه تو آزار ببیند . هنگام ادای کلمه شهادت سخن خود را با این عبارت تکمیل کرد : « حَسْبُ الْوَاحِدِ ، إِفْرَادُ الْوَاحِدَةِ » : واحد را این بس باشد که با واحد یک فرد گردد .

این گفتد و دیگر گفته ها که در دل یک یک دوستن می نشستند ، غایب دارای صحت تاریخی کامل بوده ، و حقیقتاً گفته شده اند ، و آنچه را در دهی

ب پیش از شهادت خود الهام گرفته است ، دوستانش به تحقیق رسانیده‌اند.  
 ننانکه : « وَنَحْنُ نَسْأَلُكَ » یعنی ما بدیدار تو آییم ....

## فصل دوم

اطرافیان منصور حلاج

۱ - بدخواهان منصور حلاج

۲ - نیکخواهان حلاج



## امیرافیان منصور حلاج

بر دار شدن منصور حلاج، بر آنچه سبب تحریک بازیگران صحنه محاکمه شده بود روشنایی می افکند و آنچه را در نهاد داشتند آشکار می سازد.

### ۱ - بدخواهان حلاج :

سردسته تمام بدخواهان حلاج، وزیر سالخورده خلیفه، حامد بود. این مرد دیرزمانی مستوفی مالیت بود و این کار او را چندان و مغرور کرده بود که چون از درآمدهای حاصله، دیناری بدیده می رفت، گمان می کرد از کیسه خودش رفته است. او از این رهگذر با نیرنگ و ریاهنای رندانه بسی ثروت اندوخت، و بیشتر آن را در تجمل و عشرت - اما چنان عشرتی که در آن از لطف و اخلاق بهره ای نبود - در کنار غلامان محرره زرین کمر و بیراسته - که بعضی اوقات باخونوت با آنها رفتار می کرد - بر باد داد. حامد از آخر سنت بود، ولی ایمانش استوار نبود. مردی تنگ چشم و سهیلی نیکار بود، همین فساده شده بود که از آغاز کار با منصور حلاج سر بر خست داشتند بشد، یعنی هر که منصور حلاج در نظرش بد جاوه می کرد، اندرو حنیت منصور حلاج را به

نگرش خوب می‌دید، و نه پارسائی او را؛ نه یادآوری او را از آخرت، و نه کرامات او را. گویی حلاج در نظر حامد جادوگر زشتی بود که به هر رنگ جلوه گر می‌شود، بنابراین عقیده داشت که باید جهان را زود از وجود او پاک کرد!

شخص دیگری که حامد را در این مخالفت علیه حلاج برمی‌انگیخت، شلمغانی بود. شلمغانی را، داماد غالی حامد برای همکاری پیدا کرده بود. وی غنوصه مشرب و تاریک نهاد و ستمگر و فاقد اخلاق نیک بود. شلمغانی خود سیزده سال بعد در عقوبت مباحله مرد، او گرفتار حریفی تیره نهادن از خود، یعنی ابن روح نوبختی گردید.

حامد می‌اندیشید که چون روی زمین از وجود حلاج پاک گردد، مبادا جادوی او پس از مرگش کارگر افتد. بر اثر همین دوراندیشی بود که گفت حلاج را به سبب سرکشی او می‌کشم، و گویا این مسئولیت را که حلاج کافر است یا کافر نیست، به گردن قاضیان و گواهان گذارد.

سپهسالار مونس، از خواجیه سرایان رومی نژاد بود که تقریباً مانند حامد سالخورده می‌نمود، تا آن وقت در مورد منصور حلاج چیزی نگفته بود، زیرا پسر خوانده اش حسین بن حمدان، و دوستش نصر، - سردار حاجبان دربار - از منصور حلاج پشتیبانی می‌کردند. این سپهسالار سالخورده بیش از همه شخصی سودپرست بود. برای خلیفه، المعتضد و فرزندانش - از جمله المقتدر - سوگند وفاداری یاد کرده بود و با این سوگند می‌پنداشت حق بهره بردن از اموال غصبی و حق رشوه گرفتن را - به نام بخشش و تحفه - به او داده‌اند. گویی همه را از کبسه خلیفه می‌دانست. مونس به این ترتیب وسیله خرج خوشگذرانی خود و سرهنگان خود را فراهم می‌آورد. هنگامی که ابن عیسی خراج را به مردم تخفیف می‌داد، مونس را خوش نمی‌آمد. و

چون ابن عیسی در سیاست خارجی مدارا می کرد ، نرمش او نیز مونس را را پسندیده نمی نمود .

گرچه تا آن زمان ابن عیسی را یاری کرده بود ، ولی پس از آن با وی سر پر خاش برداشت و با حامد همدست شد . مقصود مونس این بود که ، به مخالفت نصر ، ابن ابی الساج را به جای اخ صعلوك در ری امیر سپاه کند . مونس به پیمان خویش با ابن ابی الساج وفادار بود . از این جهت بود که با نصر و مادر خلیفه مخالفت نمود و دوستان منصور حلاج را بدچنگال حامد ، وزیر درنده خوی ، بینداخت . این کشمکش او با مادر خلیفه سبب شد که چند سال پس از آن انقلاب سیاسی سال ۳۱۷ هـ پدید آمد ، و این همان سالی است که یاغیان قرامطه مکه را تاراج نمودند و مونس ، بیت المال را تهی کرد .

دیگر از بدخواهان حلاج ، قاضی ابو عمر بود . مردی تجمل پرست و زیرك . این مرد در انقلاب سال ۳۱۷ به بزرگترین آرزوی خود یعنی قاضی القضاتی رسید .

او شخصی درباری و به شدت انعطاف پذیر بود . به هر قالبی راست می آمد . چنانکه مجامله او مشهور است . شیفتگی کم نظیری به عضریات داشت ، با وقاحت عجیبی می توانست بر خلاف حکم خود ، حکم تازه ای صادر کند ، و کار نادرست خود را معقول و مشروح جلوه گر سازد . مذهبش سنی مالکی بود . در کار فقه ناقص بود ، و این نقص را با حدیث و قیاس و مبالغه در رسم و عرف و ظواهر جبران می کرد . از اینککه با مهارت تام ، به نام صلاحه ، توانسته بود قضیه دشوار منصور حلاج را بد دلخواه خود ، حل کند ، خویشتمن را سر بلند می دانست ، و ضمناً با این کار گویی انتقامی بزرگ از اقران خود کشیده بود .



خلیفه المقتدر، سست رأی و متلون و دمدمی مزاج بود. اینکه همواره این موضوع را به خاطرش آوردند که خلیفه در مقابل خدا و خلق خدامسئول است به مذاقش خوش نمی آمد و خاطرش آزرده می شد، همین امر باعث شد که از ابن عیسی و منصور حلاج رو بگرداند.

کارگزاران غالی که بسیاری از آنها در مکاری و نیرنگ استاد بودند و در صمیم دل، خلافت را به خاندان عباسیان روا نمی دانستند، آنچنان خلیفه را زیر نفوذ فکری خود درآوردند که وی حتی از برحق بودن خود به شك افتاد. یکی از این استادان فن مکاری، حسین بن روح نوبختی بود و دیگر وزیر سابق او، ابن الفرات که روزگاری وصی المقتدر بود.

زر سرخ فراوانی که در دست او می درخشید، سرانجام المقتدر را فریفته و مسحور می نمود. از همین روی خلیفه سخن را کوتاه کرده، و به اصرار او یکی از خادمان زنگی رشوه خوار را به عنوان خواجده سرائی و دیده بانی حرم خود بدنام مفلح، برگزید، مفلح از خود عقیده ای نداشت و از محسن پسر ابن الفرات، که رکن سومین وزارت پدر خود بود؛ رشوه می گرفت. مادر خلیفه نزد پسر زاری می کرد و سوگندش می داد که از آزار منصور حلاج دست باز دارد ولی وی به تمام زاریهای او پشت پا زد.

## ۲- نیکخواهان حلاج :

از گروه هواخواهان و دوستان حلاج یکی نایب وزیر ابن عیسی است، او مردی بود رك و راست، با اینهمه دوراندیش و وقت شناس بود؛ چون در اندیشه نگهداری مقام خویش بود، از زندگی منصور حلاج تا واپسین دم پشتیبانی نکرد. اما در باطن از دوستی او دست برنداشت. اوست که یکی از رسایل حلاج را در صندوقچه ای نگاه داشت، و ابن حداد را، که یکی از پیروان پیمان شکن منصور حلاج و سرده شهود قاهره بود، در سال

۳۱۰ هـ سیاست کرد. ابن مکرّم را نیز در ۳۱۲ هـ معزول نمود. - ابن مکرّم همان قاضی شهر قاهره است که ریاست شهود بغداد را بر عهده داشت، و آستین او و زیر دستانش بدخون منصور حلاج آلوده شده بود. - دیگر از نیکخواهان حلاج کسانی بودند که باید آنان را در درجه دوم اهمیت قرار داد، یعنی گروهی که از دیدن شکنجه و مثله شدن منصور، بقدر ادراک خویش اندوهگین شدند. مانند عیسی دینوری - که فرزند یکی از پیروان منصور حلاج بدنام فارس، شاید پسر او بوده است. - همچنین ابوالعباس بن عبدالعزیز، قاری عطوفی، قلانسی، قناد و ابوالحسن بلخی - این دو نفر از معتزله بودند - و خصوصاً ابراهیم بن فاتک مقدسی که شاید با منصور حلاج هم زندان بوده باشد. گروهی از صوفیان را از دیر باز عقیده بر این است که او در زندان همدم حلاج بوده است، و شاید هر چه از زبان منصور حلاج بر می آمده او نوشته باشد. یکی از هاشمیان بدنام هیکل نیز آنجا بوده است و از احوال او تنها این موضوع روشن است که همراه منصور حلاج مثله شده است. سرانجام به سه گواه نامور و درست سخن می‌رسیم، که سخنان هریک از آنان اثری برجسته در تاریخ شهادت حلاج دارد، و سخن این گروه بهترین گواه بر صداقت و پاک باختگی حلاج در راه دین است. این گروه عبارتند از: دو یار جانی وی، ابن عطا و شبلی، و سپس ابن خفیف که یکی از شاگردان دم واپسین زندگی حلاج است. ابن عطارا این شور درس بود که بسان بران در بوتهرنج بیند و گداخته گردد، سرانجام به آرزوی

او می‌خواست هر آسیبی بدوستش منصور حلاج وارد می‌تود، بر سر او نیز آید. منصور حلاج دو نامه بسیار شیرین و گران بها به او نوشته است ابن عطار. نهانی در حجره زندان بدنیدار منصور حلاج رفت؛ نوشته‌های منصور را گرفت تا نگهدارد و بعدها به بازمانده خویش علی انماطی سپرد. چنانچه دیدیم،

ابن عطا به طر فداى حلاج بسى كوشيد ، او بود كه دسته اى از حنبليان را به هواخواهى منصور حلاج برانگيخت ، و خود با كمال جوانمردى و دلاورى در محكمه گفت : من بسان حلاج با خداى يكتا وصال صوفيانه دارم ، و اين مظهر هرگونه كرامت است . وزير از گفتارش بر آشفت و پاسبانان او ، وى را چنان زدند و كوفتند كه جان داد . مرگ او پانزده روز پيش از مرگ منصور حلاج اتفاق افتاد . اين سرسختى و سماجت ابن عطا شايد بر مقدار شكنجه حلاج افزوده باشد ؛ زيرا همقدمى او با حلاج آتش بدخواهان را تيز تر كرد و تبر ايشان را دسته شد .

شبلى از بزرگزادگان ترك بود . زمانى سمت ياورى يك نفر حاجب به نام موفق را نيز برعهده داشت . در دماوند صاحب املاك بود . ولى سرانجام زندگى صوفيانه را برگزيد و دست از مال و منال بشت .

در آن هنگام در مصر بحران سياسى روى نمود ، شبلى بر اثر اين بحران از تحصيل فقه مالكى ، كه در جوانى در اسكندريه آغاز کرده بود دست كشيد ، املاك دماوند را نيز فروگذاشت . پس از آنكه در جامع بغداد ، زير قبة الشعراء ، منصور حلاج را يافت ، يكباره شيفته و دلبسته او شد ، زيرا در او نشانى از نور و جلال خدايى ديد . - نورى كه آثارش بر چهره و آواز نمودار مى شود - شبلى در مقابل مردمان ، با اراده و دانسته ، كارهاى غير عادى مى كرد . چنان مى نمود كه جنون دارد اما جنونش آگاهانه و دايمى بود - در حالى كه جنون ابن عطا نا آگاهانه و موقتى بود . - به همين جهت او را ديوانه دانستند ، و گناهكارش نشمردند .

هنگامى كه منصور حلاج محاكمه مى شد ، شبلى نيمى از عقايد او را انكار كرد ؛ ولى در روز شهادت و مثاله شدن حلاج بادل پريشان و جگرى سوخته به ديدارش شتافت و در ميان آن گروه كه حلاج را سنگباران مى كردند

در آمد . می گویند شبلی در آن هنگام شاخه گلی را به طرف منصور حلاج انداخته است .

این کار شبلی نمایشگر مهر و صفای برادرانه اوست . گویی به منصور حلاج چنین می گفت : آفرین بر تو که در راه سربازی صوفیانه از من دلاور تر و نیکبخت تر ! البته شبلی سر آن نداشت که با منصور حلاج يك جا بمیرد بلکه آرزو می کرد بداند ، حال منصور حلاج پس از مرگ چگونه خواهد بود . شبلی پس از مرگ حلاج ، برای کشف راز جانبازی عاشقانه او به اندیشه پرداخت ، و به مریدان نوپروبال راه تصوف گفت : شهادت منصور حلاج گوهری است که دست یافتن بر آن به آسانی ممکن نیست ، باید آن را گرامی داشت و در سینه نهفت ، ند آنکه به نام زاد و توشه جاودانگی به هر کس و ناکش تسلیم کرد .

ابن خفیف نیز مشرب حلاج را برگزیده بود . خانواده اش در شیراز ، از مردمان سرشناس و مشهور بودند . از اخبار چنین بر می آید که او منصور حلاج را بیش از يك بار ندیده است ، آنهم در روزهای واپسین ، یعنی در زندانی که منصور حلاج در آنجا سرگرم معشوق و سیه مست شور و وجد قربت بود .

ابن خفیف دلباخته این حال شد ، و با آنکه فقد اشعری - که خود پیرو آن بود - و دوستان اشعری او را از نزدیک شدن به راه صوفیان بر حذر می داشتند ، شیفته حلاج شد و گفت : من مرد خدا را دیده ام .

نصر قشوری سردار حاجبان دربار ، که مردی دلاور و وفادار بود ، او در اصل مسیحی و رومی بود ، سپس به آئین مذهب حنبلی به دین اسلام مشرف گردید .

قشوری با آنکه خدمتگزار خلیفه و خاندان او بود ، به مسلک

منصور حلاج دل سپرده بود. او نیز پس از مرگ مرشد خود، در این دلدادگی پایدار ماند، حتی جرأت کرد که برای مردی که به فرمان حکومت، مثله گشته و بردار آویخته شده بود سوکواری کند.

با آنکه ممکن بود محکومیت شرعی حلاج بر نزدیکان و خانواده او نیز اثر سوء گذارد، ولی افکار عمومی، نصر وزیر را وادار کرد تا شاگردان منصور حلاج و پسر و دختر او را مسلمان شناسد و آنان را آزاد بگذارد.

پس از مرگ منصور حلاج، حرم خلیفه را سکوت و خاموشی فرا گرفت. زیرا در کنار آن حوضچه‌ای که از قلع ساخته شده بود، در آن باغی که میان دیوارها محصور بود، در میان نخل‌های صف بسته، کاهی قرار داشت که مادر خلیفه، شغب - که اصلاً رومی بود - در آنجا با اندوه بسیار به‌عزا نشسته بود. او بود که همه سال سر منصور حلاج را - تا آنگاه که به‌خراسان فرستاده شد تا ناحیه به ناحیه گردانده شود - در کنز الروس قصر نگاهداشت، و هم او بود که نزدیک تربت برادر خویش، امیر غریب‌الحال، به‌همکاری دعلج زمینی را وقف کرد تا مردمان به زیارت قتل‌گاه حلاج بیایند. دعلج، مردی دلاور بود که بعدها در زمان نفوذ فرقه شیعه (= آل بویه) از اوقاف اهل سنت پشتیبانی کرد.

آری حلاج را در میان این همه مردمان گوناگون، در مرکز خلافت به‌دار آویختند، او در حال شهادت شاد و سرمست و وجد آلود بود - چنان وجدی که فراتر از مرگش بر جای ماند - در نتیجه مظهر شخصیت زنده جاویدان عیسی شد. او معنی واقعی همان روح الهی بود که آیه قرآنی در باره‌اش می‌گوید: «وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ» یعنی نه او را کشتند و نه بر دارش آویختند (سورة النساء: آیه ۱۵۶). این بود شرح ماجرای که در تاریکی شبی از شبها به گوش دل یکی از معتزله یعنی احمد بلخی، فرارسید، و او را جابجا خشک

نمود. و این بود بیانی که دو قرن بعد ابو حامد غزالی آن را تکرار کرد. پس از این واقعه بسیاری از صاحب‌دلان، قیام مجاهدان را برضد قاتلان منصور حلاج پیش چشم خویش یا در دنیای اندیشه دیدند. چنانکه ظاهر سرخسی مدعی شد که منصور حلاج را - در عالم تصور و خیال - دیده است که نیزه‌ای در کف و نقابی بر چهره دارد و سوار بر اسب، از یکی از کوچه‌های بغداد می‌گذرد. شاکر در طالقان پس از آنکه قیام و دادخواهی مردم را دید قیام کرد، و چون به بغداد بازگشت مانند دوستش به قتل رسید.



## فصل سوم

اجمال قوس سرگذشت منصور حلاج:

- ۱- پیش از مرگ
- ۲- پس از مرگ
- ۳- نظرفتها، مفسرین و صوفیان در باره حلاج
- ۴- سرفرازی حلاج پس از مرگ





## اجمال قومی سرگذشت منصور حلاج

این بود بیان قوس زندگی منصور حلاج با نشیب و فرازهای آن . اکنون از شیوۀ گالتون و پوایه<sup>۱</sup> پیروی نموده ، مجمل آن را ترسیم می کنیم .

### ۱- پیش از مرگ :

حلاج در زندگی خود سه بار از شهری بدشهر دیگر نقل مکان کرده: و یک بار از اهواز، بار دیگر از واسط، و دیگر بار از بصره کوچ کرد و از آنجا به بغداد آمد، او صاحب زن و چهار فرزند بود، بدنامهای سلیمان ، منصور، حمد و یک دختر، که همواره بهوی وفادار ماندند . در اینجا قوس سرگذشت زندگی منصور حلاج از جهت هندسی ، بدون انحنا صعود می کند .<sup>۲</sup>

اکنون به مرحله ارشاد وی می پردازیم : او سه بار حج کرد . این سه حج به منزله نگین های ارشاد اویند که با دو جهانگردی دیگرش - که به منظور تبلیغ مردمان در پیش گرفت - یکجا جمع می شود . سرانجام

---

۱- برای اطلاع از طریق گالتون و پوایه به دیباچه رجوع شود .

۲- رجوع شود به دیباچه .

به هنگامه بغداد دست زد، و به ارشاد و بیدار کردن مردم پرداخت. در نتیجه دوبار به محاکمه کشانیده شد. در فاصله میان این دو محاکمه، سالیان دراز در زندان به سربرد تا روز گارش سر آمد و سرانجام شهید شد. در تمام عمر سه بار به ظاهر از خود ضعف و سستی نشان داد: یکی آنکه پس از حج نخست، خرقه را برانداخت، دوم آنکه پیش از محاکمه اولی به سوس گریخت، با آنکه این دو واقعه آشکارا بوده، ولی خط سرگذشت وی محو شده است و در شوقی که او به یگانگی با خدای یکتا دارد، خللی وارد نمی کند - سوم آنکه پیشدستی نموده از وصال خود با خدای یکتا سخن گفت و فریاد انا الحق برآورد. پیش از او بایزید بسطامی که از مردم کهسار طبرستان و از اهل سنت بود، (متوفی به سال ۲۶۱ هـ) با سخنان گهربار خویش، چنین چیزی گفته بود. اما ترسان و لرزان و پوشیده. پس از منصور حلاج، سهروردی، مقتول حلبی (به سال ۵۸۷ هـ) کیفیت این فریاد را خوب بیان می کند.

خواجه نصیرالدین طوسی نیز در این زمینه همنوای سهروردی است. سهروردی می گوید: از اینکه حلاج انا الحق گفت، گویی دیده و دانسته و عمداً خون خویش را بر دیگران حلال داشت. و از این گفته حلاج برمی آید که خداوند این دعای او را قبول فرموده است:

بَيْنِي وَ بَيْنَكَ اِنِّي يَنْتَازِعُنِي فَارْقِعْ بَيْنَكَ اِنِّي مِنَ الْبَيْنِ  
 سَنَ پَرده ای بَیْنِ من و توست

ببردار این «مَی» «مَی» «مَی» با «مَی» خویش

ز آنکه منصور حلاج به منتهای شور و وجد رسید، نه تنها از شب تیره حواس بلکه از تاریکنای نفس، و حتی از شب تار روح قدم فراتر گذارد و به ادراک خالص واصل شد، زیرا کمال کلمه «کن» چنان فریادی است، که می توان با تمام وجود آن را فهم کرد و خفتگان را به نیروی آن بیدار نمود. کمال

کلمه «کن» تنها این فریاد نیست، بلکه ادراک آن کلمه عقلی است که سر وحدت از آن آشکار می گردد.

خون مشاهدی (= بیننده وحدت و واصل به او) که مست شوق است چون بریزد، آن مشاهد جان می دهد، و روحش اوج گرفته تا به شاهد قدیم می پیوندد، این همان روح است که سرانجام با فروتنی تمام به «انا الحق» اعتراف می کند و از رسیدن خود به رحمت بی پایان و باز یافتن پیوند مقدر قبلی، یا رشته نهانی سخن می گوید. چنین است که مخلوق بشری - یعنی همان کسی که هالک و پرستنده است - پرستیده می شود و به آفریدگار واصل می گردد.

## ۲- پس از مرگ :

محمد بن ابوریحان بیرونی (متوفی به سال ۴۴۰ هـ) می گوید که برخی از مسلمانان بر اثر دوستی زیاد، روز مرگ حلاج را در دوره شاعر دینی به مثابه عصری خاص دانسته اند. این محققان مدت زندانی بودن حلاج را «هشت سال و هفت ماه و هشت روز» نوشته اند، و چون دو کلمه «مریم» و «فاطر» را که به حساب حروف ابجد ۲۹۰ می شود، با واپسین سال ارشاد او برابر یافتند، با همین حساب برای سال مرگ او کلمه «طس» که برابر با سال مرگ او یعنی ۳۰۹ هـ است، برگزیدند، و این همان مدت خواب وجد انگیز اصحاب کهف است که سرگذشت ایشان در قرآن آمده، ولی اگر این موضوع صحیح باشد که چهره ولی را که خدای بزرگ، زنده جاوید می سازد، و ارج او پس از مرگش شناخته می شود، این حقیقت در منصور مصداق پیدا کرده است. حلاج مردی بوده شیفته یکتائی، آرزو داشته که همه مردمان بسان او خدای یکتا را پرستش کنند تا با این یگانگی،

اسلام به اوج عزت خویش برسد .

حلاج در راه رسیدن به این آرزو ، به اتهام کفر و الحاد در شریعت شهید شد ، ولی با وجود این ، افکار او پس از مرگش متدرجاً در اندیشه دینی اسلام مقبول افتاده و باعث سرافرازی او گردید . در اینجا مراحل این پذیرش و سرافرازی را بررسی می کنیم :

قبولی حلاج در میان ملت مسلمان مانند قبولی ژاندارك<sup>۱</sup> در جامعه فرانسه می باشد ، ولی باید گفت که قبولی ژاندارك در جامعه فرانسه نسبت به مقبول واقع شدن منصور حلاج در جامعه اسلامی عمومیت بیشتری پیدا کرده و کسی در مورد آن نزاعی ندارد . همچنین قبولی منصور حلاج در اسلام نسبت به قبولی عیسی در اسرائیل عام تر است . گویی قبولی عیسی با مقبولی ران پیشین حلاج شباهت دارد

۱. Jeanne D' arc ، چوپان دختری فرانسوی بود . در زمان زندگی ژاندارك سبیهان انگلیس وطن او را زیر نفوذ داشتند ، این روستایی دختر در سیزده سالگی متوجه شده که آوازهای غیبی ، از زبان زنان مقدسه قدیم نصاری و سروشی از میکائیل فرشته ، به گوشش می رسد که : برخیز ، و برای رهایی خاک میهن خود ، در راه حق ، مجاهده کن . در شانزده سالگی به سرکردگی گروهی از ساهیان فرانسوی وارد پیکار شد ، مردانه جنگید و دشمن را در چند جا شکست داد و در هر ناحیه مشهور شد ، ولی سرانجام خائنین او را به انگلیسی ها فروختند و پادشاه فرانسه - شارل هفتم - پا بر سر پیمان نهاد و ناهردانه او را رها ساخت . مدت سه ماه و نیم ارباب انگیزایسیون ( محاکمه کلیسائی قدیم مسیحیان کاتولیک ) او را ستمگرانه محاکمه کردند و قضات نصاری از آن دختر ساده دل پرسش های غامض و سوفیستایانه نمودند ، هر چه به او گفتند که داستان سروش غیبی را ، که ادعا می کرد به او رسیده است ، منکر بشود ، تن در نداد ، و لباس مردانه را نیز از تن رها نکرد تا اینکه در روز سی مه ۱۴۳۱ میلادی ( = سال ۸۳۴ ه . ق ) او را به جرم اینکه دعوی قدسیت کرده ، در چهارراه عام آورده ، هیزه ابله شدند و زنده زنده سوزانیدند . پس از مرگ او حتی دسته ای از دشمنانش نیز ریشمن شدند و به خود گفتند : دختری سنت ( طاهره و بجا رسیده ) را بناحق .

اگر کاینات را بر روی هم از جهت زمان و مکان - یعنی زمان و مکان آمیخته و درآویخته بهم - در نظر بیاوریم ، تاریخ کلی يك امت دینی را بسان پارچه بافته‌ای خواهیم یافت، پارچه‌ای که از خود تار و پودی مستقل دارد ، یعنی تارش همان ابعاد سه‌گانه است و پود آن زمانی است که پیش می‌آید و باز نمی‌گردد ، و «ماکو»ی روزگار این پودها را به دنبال هم به تارها می‌پیوندد و به حرکت خود ادامه می‌دهد . پودهای زمان هر کدام به منزله سلسله رویدادهای زندگی هستند که رشته‌های پیوسته آن دیر یا زود فرا می‌رسند . مانند سلسله رویدادها ، ( به ترتیب سلسله اعداد مثله ) ، سلسله نسل و نسب ( که به قوه ۲ به شمار می‌آید )، سلسله علت‌ها ( که به اندازه عوامل مؤثر ریاضی سنجیده می‌شود ) و غیره ، هر يك از پودهای زمانی هنگامی که به این پارچه برسد هیأت ساختمانی تازه‌ای به آن می‌دهد که صورت مخصوص نوع آن را مشخص می‌سازد .

مسلمانان گواهی زبانی یا روایت را معتبر می‌دانند و تاریخ حقیقی امت خود را بسان پارچه بافته‌ای می‌دانند که تار آن نسلهای موازی و جدا جدا هستند که پس از اصحاب پیغمبر اسلام به دنیا می‌آیند ، پودهای آن که پیوسته و همیشگی است ، همان رشته‌های روایت و انتقال احادیث و سنن نبوی است که اسناد ( به کسر الف ) نامیده می‌شود . از زمان پیغامبر اسلام به بعد گواهان سنت در سلسله اسناد ، بسان حلقه‌های معلوم و شمارش شده

- سوزانندیم. حتی کلیسائیان نیز اعتراف کردند ، در رم پاپ به بزرگی 'و' اعتراف کرد ، یعنی کسی را که روزی ملحدش گفته ، و فرمان داده بود که او را زنده بسوزانند ، از کرده خویش پشیمان شد و او را بی‌گناه دانست اکنون تمام کاتولیکهای جهان 'و' را قدیسه و طاهره می‌دانند . در فرانسه بی‌دینان نیز او را ستم‌دیده محاکمه بیدادگرا نه کلیسا می‌دانند و او را دختر مجاهد ملی می‌شمارند ، و هر سال به نامش جشن می‌گیرند .  
( مترجم )

در آمده اند . بویژه مشخص کننده زندگی تاریخی يك شهر اسلامی عبارت است از به دنبال هم آمدن گواهان سنت و حدیثی که در آنجا زندگی می کرده اند. اندیشمندان شهرهای اسلامی ، سرانجام دریافتند که حلاج پس از مرگ به تدریج در اسلام پذیرفته و مقبول خواهد شد ، و از این راه سلسله اسناد اقوال و گفته های هر نسل آشکار می گردد .

حلاج ابتدا تکفیر و سپس کشته شده بود ، اگر پس از مرگ مورد قبول همگان واقع نمی شد و وارسته جلوه نمی کرد ، ادامه این اسناد البته ناروا شمرده می شد .

این سلسله اسناد را در آغاز دوستداران حلاج ، درحالی که از جان خویش می گذشتند و هر چه با داباد می گفتند ، نگاه می داشتند. آنان جزئیات سرگذشت او را می نگاشتند و می نهفتند تا هر کس و ناکس از آن آگاه نشود. با ادامه این اسناد، گویی حلاج پس از مرگ زنده ماند. زندگی پس از مرگ حلاج از ناموری اسکندر و قیصر در نظر غربیان - چنانکه گوندولف<sup>۱</sup> درباره آن مفصل نوشته است - برتر و برجسته تر است .

ناموری اسکندر و قیصر سزار ، تنها از رهگذر هنرهای معماری و ادبی دیده می شود ، ولی پابندگی حلاج - جز از نظر قنار ، معرّی و زهاوی - از این گونه نیست ، چنانکه اینک می بینیم .

### ۳- نظر فقها ، مفسرین و صوفیان :

نخستین سلسله اسناد از فقهاست. و آن از حکم شرعی ابن سربیح آغاز می شود . این فقیه با نفوذ شافعی ، اولین محاکمه حلاج را از اعتبار انداخت و برهم زد. او عدم صلاحیت محاکم شرعی را دلیل آورده گفت: درك شوریدگی صوفیانه ، و «الهام» غیبی از دسترس قاضیان - که با امور روحی و باطنی کاری

ندارد - بدور است. این حکم در مدرسه «وَقَفْ دَعْلَج» بغداد درس داده شده و بی‌کم و کاست از استاد به شاگرد انتقال یافت. زمانی از زبان ابن حداد (متوفی به سال ۳۴۴هـ که در واپسین شب زندگی حلاج گفتار او را نوشته بود) برای ابوبکر قفال (متوفی به سال ۳۶۵هـ) بازگو شد و از آن پس به دیگر کسان، بخصوص به خطیب مورخ بغدادی (متوفی به سال ۴۶۳هـ) و به دوست و پشتیبان این مورخ «ابن المسلمه وزیر» رسید. این وزیر را (در سال ۴۳۷هـ) خلیفه القائم بر سرکار آورده بود. او در هنگام وزارت خود، روزی با موکب و هم‌کابان رسمی خویش به سوی جامع منصور می‌رفت، در بین راه بر زمینی که منصور حلاج را در آنجا به دار کشیده بودند (= مصلب الحلاج) ایستاد و دعا کرد و او را شهید خواند. ۱۲۴ سال پیش از آن وزیری باعث به دار کشیدن منصور حلاج شده بود و در این هنگام وزیری دیگر با دعای خیر به بیگناهی او گواهی می‌داد.

حکم ابن سربخ را امروز نیز معتبر می‌دانند، و شافعیان بیش از دیگران آن را تدریس می‌کنند.

دومین سلسله اسناد از مفسرین قرآن است که برای تفسیر بعضی آیات، از گفته‌های صوفیانه حلاج استفاده کرده‌اند، اما هنگامی که حلاج زنده بود، مخالفان او - که برخی از ایشان از علمای اسلام نیز بودند - کوشیدند تا اجماع امت را بر ضد او برانگیزند، مگر ابن عطای عالم حدیث، و استاد حنبلیان، که به‌همینوایی حلاج خروشید. این خط اسناد از ابن عطابه سلمی مفسر خراسانی (متوفی به سال ۴۱۰هـ) رسیده تفسیر سلمی در نیشابور از طرف فقیهان پذیرفته شد و جزو دروس مدرسه نظامیه بغداد درآمد. (روایت ابراهیم نفیلی).

مدرسه نظامیه بغداد را شافعیان تأسیس کرده بودند، و از (۴۶۰هـ)



تا آخر قرن هفتم مرکز علمی اسلامی بود. تفسیر سلمی را روزبهان بقلی شیرازی (متوفی به سال ۶۰۶ هـ) که نیز برخی آثار منصور حلاج را به فارسی زیبا و روان ترجمه کرده و به تازی و فارسی بر آنها حاشیه نوشته است - از نظر گذرانیده است. این تفسیر در هندوستان و پاکستان شهرتی دارد و هنوز گاه وبی‌گاه تجدید چاپ می‌شود. در این کتاب از حسین منصور حلاج بطور سر بسته، و تنها به نام حسین یاد شده است.

سومین سلسله اسناد از صوفیان است. این رشته در بغداد و میان کسانی که نهانی یار منصور حلاج بودند، ریشه گرفت. آنان از گرامی داشتن حلاج، جز با مریدان و مخلصان خود سخن نمی‌گفتند. در نظرایشان منصور حلاج ولی بود. اما چنان ولی که در راه عشق لعن و تکفیر شده است. ابتدا چنین احساس می‌شد که این نفرین هرگز پایان نخواهد یافت - چنانکه از تخیلات و رؤیاهای عباس طوسی و الا زار آشکار می‌گردد - حتی سیصد سال بعد از شهادت منصور هنوز ابن لعن پاینده پنداشته می‌شد، چنانکه ابن عربی (متوفی به سال ۶۳۸ هـ) و شادانی (متوفی به سال ۶۵۴ هـ)، بخشایش گناهان منصور حلاج بدبخت را از خدای آمرزگار بزرگ آرزو می‌نمودند، و عقیده داشتند که مطابق شرع محمدی کشتن چنین اولیاء رواست، ولی کشتگان و کشتندگان هر دو گروه در شمار مسلمانانند.

پس از شبلی، دیگر صوفیان همچو نصر آبادی نیشابوری (متوفی به سال ۳۷۲ هـ)، ابوسعید ابوالخیر شیدله (متوفی به سال ۴۹۴ هـ) و ابوطاهر سلفی - محدث معروف که (در سال ۵۷۶ هـ) در سن صد و یکسالگی در اسکندریه وفات نمود - جرأت یافتند و «حکایت» شروانی (متوفی به سال ۵۱۲ هـ) را نشر کردند، در این حکایت از قول شهاب الدین طوسی - که سنی شافعی بود - (متوفی به سال ۵۹۶ هـ) قصه کرامات خون منصور حلاج نقل

شده و چنین شرح گردیده است :

از آن رو خون منصور حلاج اسم جلاله را بر زمین می نوشت که وی از تقصیرات خویش تزکیه یابد . خواجه عبدالله انصاری پیرهرات ، سنی حنبلی (متوفی بدسال ۴۸۱ هـ) و یوسف همدانی (متوفی بدسال ۵۲۵ هـ) و حکیم سنائی غزنوی (متوفی بدسال ۵۵۰ هـ) همگان بدین حکایت عقیده مند شدند و با نقل کرامات او میدان بحث را برای شیخ عطار درستایش از حلاج بیاراستند .

شیخ فریدالدین عطار (متوفی بدسال ۶۱۷ هـ) در کتاب تذکرة الاولیاء واپسین منزل زندگی و مقام ولایت منصور حلاج را نیک بیان داشته است . عطار می گوید : ولایت حلاج با جانبازی جوانمردانداش به اوج کمال رسیده است .

پیش از عطار ابوسعید ابوالخیر گفته است : «بسان منصور بردار مردن مقامی است در خور مردان ، نه نامردان .»

عطار سر گذشت او را چنین آغاز می کند : «إِنْ قَتِيلَ اللَّهُ ، فَيَسْبِيلُ اللَّهُ ، آن شیر بیشه تحقیق ، آن شجاع صفدر صدیق ، آن غرقه دریای مواج حسین بن منصور حلاج - رحمه الله علیه - کار او عجیب بود و واقعات غرایب که خاص او را بود ، که هم در غایت سوز و اشتیاق بود و هم در شدت لَهَب فراق مست و بی قرار ، و شوریده روزگار بود و عاشق صادق و پاکباز ، و جد و جهدی عظیم داشت و ریاضتی و کرامتی عجیب ، و عالی همت و عظیم قدر بود ...»<sup>۱</sup>

عطار به سخن خود چنین ادامه می دهد : پس هر کسی سنگی می انداختند ، شبلی موافقت را « گلی » انداخت . حسین منصور آهی کرد . گفتند : « از این همه سنگ چرا هیچ آه نکردی ؟ از گلی آه کردن چه سر

---

۱ - تذکرة الاولیاء .

است؟» گفت «از آن که آنها نمی‌دانند، معذورند. از او سختم می‌آید که می‌داند که نمی‌باید انداخت، پس دستش جدا کردند، خنده‌ای نبرد. گفتند: «خنده چیست؟» گفت: «دست از آدمی بسته جدا کردن آسان است. مرد آن است که دست صفات - که کلاه همت از تارک عرش در می‌کشد - قطع کند». پس پاهایش بیریدند. تبسمی کرد و گفت: «بدین پای سفر خاک می‌کردم. قدمی دیگر دارم که هم اکنون سفر هر دو عالم کند؛ اگر توانید آن قدم ببرید». پس دو دست بریده خون آلود بر روی در مالید و روی و ساعد را خون آلود کرد. گفتند: «چرا کردی؟» گفت: «خون بسیار از من رفت. دائم که رویم زرد شده باشد. شما پندارید که زردی روی من از ترس است، خون در روی مالیدم تا در چشم شما سرخ روی باشم که گلگونه مردان چون ایشان است». گفتند: «اگر روی را به خون سرخ کردی، ساعد را باری چرا آلودی؟» گفت: «وضو می‌سازم». گفتند: «در چه وضو؟» گفت: «در عشق دو رکعت است که وضوی آن درست نیاید الا به خون». پس چشم‌هایش برکنندند، قیامتی از خلق برخاست، و بعضی می‌گریستند و بعضی سنگ می‌انداختند. پس خواستند تا زبانش ببرند، گفت: «چندان صبر کن که سخنی بگویم». روی به آسمان کرد و گفت: «الهی، بر این رنج که از بهر تو می‌دارند محرومشان مگردان، و از این دولتشان بی‌نسیب مکن».

عطار این ماجرا را در منطق الطیر خود چنین بازگو می‌کند:

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| چون زبان او همی نشناختند                                      | چار دست و پای او انداختند   |
| زرد شد چون خون برفت از وی بسی                                 | سرخ کی ماند درین حالت کسی   |
| زود در مالید آن خورشید راه                                    | دست بیریده به روی همچو ماه  |
| گفت چون گلگونه مرد است خون                                    | روی خود گلگونه تر کردم کنون |
| عطار می‌گوید: «پس زبانش بیریدند و نماز شام بود که سرش بیریدند |                             |

در میان سر بریدن تبسمی کرد و جان بداد . مردمان خروش کردند و حسین گوی قضا به پایان میدان رضا برد و از يك يك اندامش آواز می آمد که : « اناالحق » .

روز دیگر گفتند : « این فتنه بیش از آن خواهد بود که در حال حیات » . پس او را بسوختند . از خاکستر او آواز « اناالحق » می آمد و در وقت قتل هر خون که از وی برزمین می آمد نقش « الله » ظاهر می گشت . حسین بن منصور با خادم گفته بود که « چون خاکستر من در دجله اندازند آب قوت گیرد چنانکه بغداد را بیم غرق باشد ، آن ساعت خرقة من به آب دجله بر ، تا آب قرار گیرد » . پس روز سوم خاکستر حسین را به آب دادند ، همچنان آواز « اناالحق » می آمد و آب قوت گرفت . خادم خرقة شیخ به لب دجله برد ، آب باز قرار خود شد و خاکستر خاموش گشت . پس آن خاکستر را جمع کردند ، و دفن کردند ؛ و کس را از اهل طریقت این فتوح نبود که او را » .

عطار در تذکرة الاولیاء منصور حلاج را مرشد بزرگ دانسته و می گوید : « از اقصای عالم بدو نامه نوشتندی . اهل هند او را ابوالمغیث نوشتندی ، و اهل چین ، ابوالمعین ، و اهل خراسان ، ابوالمهر و اهل فارس ابوعبدالله - الزاهد و اهل خوزستان حلاج الأسرار ، و در بغداد مصطلم و در بصره ، مجبر ... »<sup>۱</sup> .

در میان ترك نژادانی که تازه به اسلام مشرف شده بودند و رفتار حلاج را در آثار خود ستوده اند از این گروه می توان نام برد .

۱- چون مطالبی که از عطار در متن نقل شده بود نارسا و مختصر بود از نقل آنها صرف نظر شد و خلاصه ای از صفحات ۵۸۳ تا ۵۹۴ تذکرة الاولیاء چاپ تهران تصحیح آقای استعلامی در اینجا نقل گردید . (خدیو جم)

۱- احمد یسوی (متوفی ۵۶۳ هـ) مدفون در شهر یساع. که منصور را در اشعار خود ستایش کرده است.

۲- نسیمی نیز در اشعار خود از منصور به بزرگی یاد کرده است، این خص را در سال (۸۲۹ هـ) به جرم الحاد در شهر حلب کشتند و پوست او را کردند.

۳- صوفیان بکتاشیه: اکثر طرفداران این مسلک از «ینی چری» های کشور عثمانی بودند که نسبت به منصور حلاج بسیار اظهار ارادت می نمودند. مرشدان بکتاشیه در مطالبی که برای ارشاد مریدان خود می گفتند، بردار شدن حلاج را رمز پاک نهادی و پاکبازی او می شمردند. درویشان بکتاشیه را رسم چنین بود که مرید باید ریسمانی برگردن افکند و به هیأت چهار دست و پا راه برود، و مانند گوسفند قربانی بنزد مرشد خود بیاید و بگوید: «آمده ام که مانند منصور بردار شوم و سربازی کنم».

در ادبیات ترکی حلاج «زبدۃ الاولیاء» شناخته شده، لامعی (متوفی ۹۵۸ هـ) در قصیده ترکی خود - که به سلطان سلیمان قانونی اهدا شده - هیأت بردار شدن منصور را به مانند گل و از گونه شده توصیف کرده است. ستایش شیخ عطار و عین القضاة همدانی (متوفی ۵۲۵ هـ) و دیگر سخنوران سبب شد که شاعران فارسی زبان و صوفیان هند از طرفداران جدی منصور حلاج شوند.

همچنین حسین بایقرا، آخرین پادشاه تیموری هرات (متوفی ۹۱۱ هـ)

۱- ینی جران: مجاهدان تربیت یافته دولت عثمانی بودند. این گروه در جنگهای فتح قسطنطنیه (۸۵۵ هـ) و الجزایر (۱۲۴۶ هـ) مردانگیها از خود نشان دادند، در اروپا نیز به ترکانازی پرداختند و (به سال ۱۰۹۸ هـ) شهر وین پایتخت کشور اتریش را محاصره کردند.

پس از مطالعه آثار عطار نسبت به منصور حلاج ارادتی پیدا کرد و همین ارادت سبب شد که بهزاد هروی صورتگر چیره دست زمان خود را به ترسیم سرگذشت منصور حلاج تشویق کند، و سلطان حسین شاه بنگالی نیز از همین رهگذر شیفته و دوستدار حلاج شد، و در نتیجه به شاعر معروف زمان خود سرمدکاشانی اجازه داد که طریقه حلاجیه معروف به 'ستیاپیر' را که نظیرش را در آغاز فرمانروایی «اورنگ زیب» در دهلی دیده بود بنیان گذارد و به ارشاد بپردازد. سرمدکاشانی در زمان اورنگ زیب مانند منصور حلاج بر دار شد و به قتل رسید (۱۰۲۱ هـ). این سلسله شواهد از بس پرشور و گیرا بوده همیشه با نقیض خود، یعنی کفر توأم با ولایت، همراه گشته است. همین گرایش‌های صادقانه سبب شد که در میان مردم نسبت به منصور آنچنان جذب و گرایشی پیدا شود که هرگونه شایعه‌ای را در مورد او بپذیرند. مانند این خبر که چون خون منصور بر زمین می‌ریخت از آن آواز «افا الحق» به گوش می‌آمد، یا از هر قطره خون یا هر ذره از خاکستر او فریاد «افا الحق» بر می‌خاست، یا چون خاکستر حلاج را در دجله ریخته‌اند اگر صوفیان مرید او جرعه‌ای از آن آب بنوشند، دل و اندیشه آنان از آلایش‌ها پاک خواهد شد، یا آنکه: گروهی از دوشیزگان پس از آنکه خاکستر منصور در دجله ریخته شد از آن آب نوشیدند، بدون آنکه شوهری اختیار کنند، برادر شدند و پسرانی زائیدند که آن پسرها به مقام ولایت رسیدند، و آنان را به اصطلاح ترکان «قَسَّ اوغُلُو» می‌گویند. یا عقیده کرده‌ای یزیدی که حلاج را «ولی روز جزا» می‌دانند و در این مورد داستان خواهر حلاج، یا داستان پیدایش عشایر «قره قرغز» را که می‌گویند در «اوش» اتفاق افتاده است باور دارند، و آن چنین است که: پدر قبیله چهل دختر داشت و تمام دختران او از آب صوفیانه نوشیدند، و کودکان آن قبیله همه از این

بدون شوهر متولد شدند .

در مورد تولد «نسیمی» شاعر حلاجی مسلک حلبی در بخارا و «ستیایر» در بنگال و «سیتی جنار» در جاوه نیز داستانهای شبیه به آنچه گفته شد

ت -

یسی مادران این گروه بر اثر نوشیدن آب شورانگیز صوفیانه، بدون شوهر آبتن شدند و کودکان صوفی مشرب زاییدند. گرچه تمام اینها افسانه است، ولی در اصل حقیقتی موجود بوده که مردم از آن افسانهها ساخته اند، و آن حقیقت این است که خون شهیدان به منزله بذری است که در دلهای مردم کاشته می شود. این تخم رشد می کند و سرانجام روزگاری ثمر می دهد. یعنی مجاهدانی تربیت می کند که بی درپی به مبارزه بر می خیزند تا از جام شهادت سیراب شوند.

۴- چهارمین سلسله ارتباط از ابن خفیف شیرازی (متوفی ۳۷۱ هـ) آغاز می شود. این شخص در آخرین شب زندگی حلاج از دیدار منصور بهره ور شد، پس از آنکه به زادگاه خود شیراز بازگشت به گردآوری شایعاتی که دوست و دشمن درباره حلاج می گفتند دست زد. پس از او «ابن باکویه» (متوفی ۴۲۸ هـ) و «مسعود سگزی» (متوفی ۴۷۷ هـ) مخفیانه به انتشار این کتاب پرداختند، و با این شیوه توانستند آن مطالب را دست به دست، به علمای سنت و حدیث برسانند، خطیب بغدادی (متوفی ۴۶۳ هـ) و ذهبی (متوفی ۷۴۸ هـ) دو مورخ بزرگ اسلامی نیز به این مطالب دست یافته اند.

از سوی دیگر مریدان و شاگردان ابن خفیف در نهان به بزرگداشت منصور حلاج سرگرم شدند، و بر تعداد علاقه مندان او افزودند تا آنکه در قرن هفتم هجری در حلقه های ذکر صوفیان شیراز آشکارا از حلاج نام بردند. اندک اندک از خانقاهی به خانقاه دیگر نفوذ کرد و در فرقه های گونه گونه

صوفیه مانند : طاووسی ، عجمی ، و زبیدی و سنوی های کوفی رواج یافت .

#### ۴- سرفرازی منصور حلاج پس از مرگ:

نخستین فقیهانی که آشکارا مسأله بی گناهی و حق بجانبی و سرافرازی منصور حلاج را در اسلام مطرح کردند ، از مکتب سالمیان بصره بودند . ایشان تکفیر شدن منصور حلاج را نشانه بزرگی او می دانند ، و می گویند شور و وجد مایه الهام و بی خوبشتنی او بوده که از توحید اسلامی سرچشمه می گیرد ، سپس مکتب فقیهان اشعری است که از زمان قشیری ( متوفی ۴۶۵ هـ ) پایه گرفته است . به گفته اهل این مکتب ، منصور حلاج هر چه کرده ، همه را دیده و دانسته و آگاهانه انجام داده است . گویی منصور حلاج خویشتن را دل داده ای درمانده ، و عاشقی از نظر افتاده می دانست و در این اندوه بود که چرا به وصل الوهیت نمی رسد . ابلیس نیز همچنین کرد . احمد غزالی ( متوفی به سال ۵۲۰ هـ ) برادر کهنتر ابو حامد محمد غزالی ( متوفی به سال ۵۰۵ هـ ) و استادان شافعی مذهب او مانند ابو اسحق اسفراینی و جوینی گفته اند : منصور حلاج را وسوسه شیطان در نهاد بود . اما احمد غزالی بیش از این به خود جرأت می دهد و می گوید: شیطان گرچه ملعون و سرافکننده شد ، ولی باز هم در فداکاری و از خود گذشتگی «سرور عاشقان» بود و حلاج که پیرو اوست نیز دل داده خداوند است .

اهل مکتب وجودیه طرفداران «وحدۃ الوجود» که ابن عربی ( متوفی ۶۳۸ ) از آن جمله است ؛ می گویند : چون وجود خالق و وجود مخلوقات هر دو یکی است ، راز و نیاز عاشقانه منصور حلاج بیهوده بوده است ، زیرا او خود واصل بود و نیازی به طلب وصل نداشت .

حکمای مستقل اسلامی ، چون بلخی ، منطقی و ابو حیان توحیدی ، که در قرن های پس از شهادت منصور می زیستند ، در روزگار خود به مطالعه



افکار و گفتار او پرداخته‌اند و در اندیشه‌های صوفیانه وی نقاط ارزنده‌ای یافته‌اند. دیلمی عقیده دارد که معنای عشق از نظر منصور حلاج با معنای عشق در نزد حکمای یونان، پیش از سقراط، شباهت دارد.

پس از شهادت منصور سخن عشق در میان فلاسفه اسلام مطرح شد و عقاید گوناگون بسیار اظهار گردید. ابتدا ابن‌سینا در آثار خود از معنای عشق سخن گفت. پس از او دو حکیم دیگر در این زمینه بحث کردند: یکی سهروردی حلی - مؤسس اشراقیون است که (در سال ۵۸۷هـ) در زمان صلاح‌الدین ایوبی به جرم الحاد کشته شد - و دیگر ابن‌سبعین مرسی است - که در اندلس می‌زیسته، او در تاریخ فلسفه اسلامی تحقیق نمود و بالاخره مجذوب تصوف شد (متوفی به سال ۶۶۹). این دو فیلسوف می‌گفتند: حلاج ولی است، و از جمله شفیعان روز جزا خواهد بود. منصور حلاج پیرو وحدت حقیقی اسلامی و دین جهانی است، او حتی از دایره ظاهری دین اسلام پا بیرون نهاده می‌گوید:

از این فیض بهره‌ور خواهند بود.

منصور حلاج اشعاری دارد که در آن دشمنان خود، و تمام مردم را دعا کرده است. این طرز بیان او برخی را بدفکر فرو برده و اکثر به این نتیجه رسیده‌اند که منصور حلاج همان قطب معنوی است که اسلام را به سوی وحدت نهایی می‌برد و تمام مردم جهان را به اتحاد و یگانگی فرا می‌خواند نه آورانی که دارای این اندیشه بوده‌اند عبارتند از: نجم رازی (متوفی به سال ۶۵۴هـ)، کیشی استاد مدرسه نظامیه (متوفی به سال ۶۹۴هـ) مولانا جلال‌الدین بلخی رومی (متوفی به سال ۶۷۲هـ)، خواجه نصیرالدین طوسی و رشیدالدین وزیر که همگی در عصر هجوم مغول و تاراج بغداد می‌زیسته‌اند. چنانکه از نامه حسن صباح برمی‌آید، اسماعیلیه تاراج بغداد را

بر اثر شامت عباسیان می‌دانستند که دو گناه بزرگ مرتکب شده بودند : زجر اسماعیلیه و امان ایشان و قتل منصور حلاج . خواجه نصیرالدین طوسی با آنکه خود شیعه بود به ولایت حلاج گردن نهاد . چند قرن بعد که تشیع - شیعه امامیه اثناعشریه - از حال ضعف بیرون آمد و ترقی و تعمیم یافت ، علمای دینی این فرقه منصور حلاج را به‌دیده احترام نگریستند و حتی او را مرده دهنده ظهور حجت بشمار آورده ، از آنجمله شیخ بهاء الدین عاملی نویسنده کشکول (متوفی به سال ۱۰۳۰ هـ) و شاگردان وی مانند اشکوری ، نویسنده محبوب القلوب ، و میرداماد استرآبادی (متوفی به سال ۱۰۴۱ هـ) و صدرالدین شیرازی (متوفی به سال ۱۰۵۰ هـ) و محسن فیض کاشی (متوفی به سال ۱۰۹۱ هـ) به منصور حلاج ارادت داشتند . قاضی نورالله شوشتری ، که در زمان شهنشاهان مغولی هند (در سال ۱۰۱۹ هـ) نسبت به الزام سب و رفض شیخین کشته شد ، و بین اهل تشیع از او به نام شهید سوم یا شاهد ثالث یاد می‌شود ، در کتاب مجالس المؤمنین خود حلاج را می‌ستاید .

بنابر آنچه گفته شد ، منصور حلاج را پس از مرگ اکثر مسلمانان تأیید کردند ، و در نزد علمای شیعه و سنی مقبول واقع گردید ، و سرافرازی او در اسلام دوچندان شد ، و حتی غلات شیعه به احترام و بزرگداشت او پرداختند . چیرولی ایتالیایی در « رشت » رساله‌ای منظوم یافته است که تعزیه یا مرثیه‌ای است به نام حسین منصور حلاج .

پس از شهادت منصور تا روزگار ما ، در هر عصر و زمانی گروهی از مسلمانان طرفدار ولایت منصور حلاج ، در گوشه و کنار کشورهای اسلامی زندگی کرده‌اند و برحق بودن او را کاملاً باور داشته‌اند. آنان عقیده داشتند که چون او در راه حق رنج و عذاب را با گشاده رویی تحمل کرده است ، بنابراین فداکاری او ، رحمت و بخشایش ایزدی را چنان جلب کرده -

می‌تواند فیض بخش بوده باشد، و بارها دیده شده مردمی که راجع به منصور حلاج چنین عقیده‌ای داشته‌اند دیگران را به همنوایی خویش دعوت کرده‌اند. از آن جمله‌اند: شاکر بن احمد، که شاید نگارنده «اخبار الحلاج» بوده باشد، و فارس دینوری (متوفی به سال ۳۴۰ هـ) و ابن عقیل حکیم و زاهد حنبلی (متوفی به سال ۵۱۳ هـ) و محی الدین عبدالقادر گیلانی، سردسته طریقه قادریه و پیر بغداد (متوفی به سال ۵۶۱ هـ)، و روزبهان بقلی شیرازی (متوفی به سال ۶۰۶ هـ) که با بسی شوق آثار منصور حلاج را به زبان فارسی شرح و تفسیر و ترجمه نموده است. و هم از این جمله‌اند پیروان مکتب شاذلیه، و بعضی از شهودیه مانند: علاء الدین سمنانی در بغداد (متوفی به سال ۷۳۶ هـ) و جلال حسین بخاری گیسودراز مخدوم جهانیان، سردسته طریقه چشتیه جلالیه در دهلی (متوفی به سال ۸۷۵ هـ) و میرزا عبدالقادر بیدل حکیم متصوف و شاعر بزرگ زبان فارسی که در هندوستان می‌زیستند (متوفی به سال ۱۱۳۳ هـ) و حضرت مجدد الف ثانی سرهندی، مرشد نقشبندی حنفی (متوفی به سال ۱۰۳۴ هـ) و خفاجی مصری - که در حکومت عثمانی قاضی عسکری بوده (متوفی به سال ۱۰۶۹ هـ). البته عده‌ای از قاریان قرآن و فقیه‌ها هنوز منصور حلاج را گناهکار و حتی «دجال» آخر الزمان می‌شمارند، خاصه فرقه‌های ظاهریان و اشعریان.

بهر حال منصور حلاج سرانجام در تمام عالم اسلامی نامور و بلند آوازه شد. مثلاً در کشورهای عربی او را بادیده عزت و احترام نگریستند، و این معنی از قصدهایی که زبانزد همگان شده آشکار است. از افساندهای ملی که از قرن هفتم هجری بد بعد در سوریه و مصر - از زبان پیروان طریقه عدوی که چندی باقی ماندند - یا در دمشق و مکه به نقل از عزابن غانم مقدسی، واعظ حنبلی، (متوفی به سال ۶۷۸ هـ) و در غرناطه اندلس منتشر

شده است ، این گرایش به‌خوبی آشکار است . بعضی از مردم این دیارها در بعضی از دعاها و تعویذهای خود نام‌حلاج را به‌درگاه حق شفیع قرار می‌دهند ، بخصوص مسلمانان ترك‌نژاد - که برای آرام کردن کودکی که بسیار گریه و بی‌تابی کند از این تعویذها استفاده می‌کنند - . در آناتولی ، مولویون هنگام سماع روحانی نی می‌نوازند و این نی را ، نی منصوری می‌گویند .

چون جسد منصور حلاج سوزانده شده بود ، در قرن پنجم خالی به‌نام او در بغداد بنا کردند که اکنون زیارتگاه مسلمانان ، به‌ویژه مسلمانان هند و پاکستان است .

مؤلف رسائل ابتدائیه اصناف حرف و کسبه - مشهور به "فتوت‌نامه" که به‌نام سلمان پاک اهدا شده است ، و تا قرن هشتم و حتی تا زمان ، حاصه بغداد ، حدود ( سال ۵۳۲ ) قدمت می‌یابد - از منصور حلاج نام می‌برد او را منصور شهید ، استاد قطان می‌خواند . منظور از قطان ، پنبه‌ریس است یعنی کسی که حرفه حلاجی دارد اکنون چهار مرکز یا خانقاه به‌نام - یں منصور حلاج وجود دارد ، یکی در اوش قرغزستان ، دیگری در غدو هوریتانیا ، سوم در روتادر میچ بندر نزدیک چیتاگان ، چهارم در شورش وازه ، نزدیک ، فریدپور ، که این دو خانقاه اخیر اکنون در پاکستان شرقی است .



## فصل چهارم

نتیجه :

۱ - حلاج در آستان شفاعت

۲ - حلاج و مسیح



## نتیجه

### ۱ - حلاج در آستان شفاعت

اقبال لاهوری (متوفی به سال ۱۹۳۸ میلادی) از دیدگاه فاسفه «نیچه» به سرگذشت حلاج می نگرد و در جاویدنامه خود او را نمونه کمال انسانی می شمارد. حافظ شیرازی (متوفی به سال ۷۹۱ هـ) می گوید:

چو منصور از مراد آنان که بردارند بردارند

بدین درگاه حافظ را چو می خوانند می رانند

و نیز می گوید: «هرگز نمیرد آنکه دلش زنده شد به عشق»

آری، منصور حلاج در نظر مسلمانان هرگز نمی میرد، و گویی بعد از مرگ نیز زنده است و این جاودانگی نشانه آن است که عشق، چون باعاشق بر دار کشیده شود مایه بقا و زندگی جاودانه می گردد. منصور حلاج می گوید:

إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ خَلَّامَاتُهُ وَسِتِّينَ لَمَحَةً يَقْبِضُ رُوحَ حَبِيبٍ مِنْ أَحْبَائِهِ إِلَيْهِ وَيَسْتَخْلِفُ بَدَلَهُ وَاحِدًا مِنْ خَلَصَائِهِ؛ وَيَرْحَمُ يَنْظُرُهُ إِلَهِي حَبِيبِيهِ سَبْعِينَ أَلْفًا مِمَّنْ يَدْعِي عَجْبَتَهُ<sup>۱</sup> یعنی: خداوند بزرگ در هر



بانه رور سبید و شصت بار روح دوستی از دوستان خویش را برمی گیرد و در وض یکی از مخلصان خود جایگزین او می سازد، و بر اثر نگاهی که بر دوستی می افکند هفتاد هزار از آنان را که هواخواه آن دوست باشند می آمرزد. در اینجا چون در میان تجلیات آمرزش حق تعالی آشکارا رشته تسلسلی موجود است، ما کیفیت آن را از جنبه مراتب قرب ولایت و شرح احوال ابدال تفصیل نمی دهیم؛ اما باید ببینیم که مرید و سالک از چه طریق همواره ساز و برگ راه طریقت را برمی گیرد؟ از دوستی پاک که میان کسان مقدر و معین شده، یا از کوشش راستین در عشق که مایه وصال است؟

خلاصه عقاید صوفیان آن است که در راه عشق هر چه رنج بکشیم و جانبازی کنیم به همان اندازه - البته با تقدیر و اراده آفریدگار - به قرب و به الفت یگانگی بخش او می رسمیم، و این یگانگی با تمام جمال و حقیقتش بر منحنی سرگذشت ما، و بر دوران تاریخی شعایر اساسی دینی، پرتوافکننده است، یا به اصطلاح ریاضی این قوس در آنجا فرود می آید.

همانطور که کار و حرفه های مردم دنیا، در نوع و پایه متفاوتند، اخلاق و عقاید روحی و دینی ملت ها نیز گونه گون است. وظایف سالکان را نیز پایه ها و رنگ ها است. با این همه مراتب بالادستی و زیردستی افراد در این جهان، یا گیر و دارهای این مراسم، یا گرانمایه بودن این و آن به چشم مردمان دنیا؛ در جهان برین و سر پرده اختیار و برگزیدگان به جوی نمی ارزد. در آنجا نشانه و ارستگی به افزونی پرهیزگاری و انجام کردار نیک بستگی دارد. یعنی چون کالبد آدمی در آخرت برانگیخته شود، نیکویی ها و فضائل را که با پارسایی خود در این جهان پرورده است، همراه خویش به بازار مکافات می آورد. پس بنابراین رسم و آئین، در جهان برین، اعتبار از آن عاشقان خواهد بود و در نظام جامعه اختیار و برگزیدگان، پایه های قرب به حق و

شفاعت بندگان و تعیین رتبه‌های سالکان همه با میزان عشق سنجیده خواهد شد. آن عشقی که مردان نیک نفس را در زندگی این جهان رهنمون شده است، بنابراین هرکرا از این عشق بهره بیشتر نصیب گردیده باشد، و جافشانی او در دوران دلدادگی افزون بوده باشد، ارجمندی مقام و مرتبه‌اش در نزد دلدار بیشتر خواهد بود.

اگر بشریت را به بلور يك پارچه‌ای تشبیه کنیم که دو محور دارد، یکی از این دو محور (مهدی) است که رهبر مجاهدین اسلام خواهد بود، و دیگری آن «حاکم» که دادگر روز واپسین است. آیا این هر دو یکی هستند؟ یا اینکه مهدی يك شخص و حاکم کسی دیگر است؟ امام شافعی چنین روایت می‌کند:

«لَا مَهْدِيَّ إِلَّا عَيْسَى» یعنی جز عیسی مهدی نخواهد بود. منصور حلاج

می‌گوید:

حاکم روز واپسین نیز خود عیسی خواهد بود. و اینک چند کلمه از مطالبی که روز بهان بقلی شیرازی از آثار حلاج به فارسی ترجمه نموده است در اینجا نقل می‌کنیم:

«خداوند سبحانه و تعالی، ارواح مقدسه را جمع کرده به نزول عیسی علیه السلام، در زمین عرش بنهاد اورا، در آسمان عرش بنهاد اورا. حق سبحانه و تعالی کتابی بنوشت، در آن صلوة کبری و زکوة کبری و صیام اکبر و حج اکبر، و آن کتاب را به فارس ملایکه سپرد و گفت: روشن کن به اسم ملک قدیم....»  
انفاس نیکوکاران این جهان، در آن جهان به آن حاکم نزدیکتر خواهند بود. در این همه نظام، صوفیان مسلمان به وجود [ابدال] معتقدند که پوشیده از چشم عامه در هر نسل زیسته، بسان ستون‌های این جهانند

۱- نزد مسیحیان نیز چنین عقیده‌ای هست. مثلاً می‌گویند: انفاس شاهانه همواره

انفاس ابدال ، سرشار از مهر بوده ، همواره دلبسته و شیفته‌اند که برای رستگاری دیگر مردمان به درگاه کردگار دعاوزاری کنند، و به جای دیگران و به پاس خاطر دیگران ، برخویشتن رنج روا می‌دارند . چنانچه به نام خضر [والیاس] دعای ابدال را مؤمنین برگزار می‌کنند که دعای [بالصالح] نامیده می‌شود .

انفاس ابدال پس از مرگ درخشان‌تر می‌شوند ، و از راه شفاعت به درگاه کبریایی ، دیگر بندگان را روشنایی و آرامش دل می‌بخشند. ابدال نمی‌میرند ، یعنی نداشتگی دامنگیر ایشان می‌شود و نه مرگ . جانبازی ایشان سرمدی است . در مقابل این که گفته‌اند : بدایت ایشان بی‌رنگ و بو بوده ، گنج رحمت را در آخر یافته‌اند .

باید چنین جواب داد که بدایت هر چه بوده بگذشته ، و هر چه هست و نیست ، سرنوشت نهایت ایشان است ، و اکنون در نهاد دیگران و نهاد ما ، گلشن آرا شده و بارور گردیده‌اند ، و «نهایت» ایشان نیک است . انجام برتر از آغاز است ؛ زیرا اگر وصال در انجام نصیب شود ، می‌توان از «آغاز» گذشت . حلاج این مطلب را نیک دریافته ، این سطح از او است :

«آيْهَا أَطْيَبُ الْبِدَايَةِ أَوِ الْنَهَايَةِ ؟ فَقَالَ : لَا يَجْتَمِعَانِ بَيْنَهُمَا قَخِيرٌ ؟ كَيْسَ لِلْنَّهَايَةِ ذَوْقُ اسْتِطَابَةِ أَنْمَا هُوَ حَقِيقٌ» .

یعنی : کدام خوشتر است ، آغاز یا انجام ؟ گفت این دو یکجا جمع نشوند - و کار هر دو به یکسان و به یک رنگ نباشد - چگونه میان هر دو گزینش توان کرد ؟ کسی را که انجام نیک نصیب شود ، دیگر در این انجام ، موجودند که مهربان و درمان بخش بوده ، در راه شوق عیسی ( بگفته ایشان خدا ) عیسی بن الله کار می‌کنند . در دوره شعایر دینی کلیسای عیسوی ، از چنین اشخاص سخن می‌گویند چنانچه لیدوین دوشیدام Lydwine de Schiedam و یسمنز Huysmans به شرح نوشته .

ذوق استطابت نیست - یعنی نیازمندی و کوشش برای چیز بهتر - زیرا «انجام» خود تحقیق و به جا رسیدگی است.

و اینک ترجمه فارسی از زبان روزبهان بقلی :

«بدایت خوش تر است یا نهایت؟ گفت آنچه جمع نشود تخیل در آن چون افتد؟ نهایت را ذوق استطابت نیست، آن تحقیق است».

ترجمه فارسی شطح دیگری از روزبهان بقلی موجود است - که اصل عربی آن از زبان حلاج، هنوز به دست نیامده است - : «الهی این عمخو مشاهده ازل، غمگسار شاهد اجل (باشد). مطاب از اجل، روح ولایت است، یعنی هر چه در ازل دشوار بوده از برکت اجل آسان خواهد شد».

همچنین ابن عربی در تجلیات بدشیوه ای شگفت بیان می دارد که نیت نیک، نذر و دعاها را عابد را چنان برکت و شور می بخشد که از آن هر آنچه به سر نرسیده، به سر می رسد، و حتی گذشتگان و مردمان کنونی را، از فیوض فرخ آن رستگاری و پابندگی نصیب می گردد.

دوستی یزدان از آغاز ما را به یکدیگر بسته. رشته های این وابستگی، بسان آن خطوطی است که - چون مشتی از براده آهن روی صفحه کاغذ پاشیده شود و سپس قطعه ای آهن را زیر صفحه کاغذ گرفته شود - از براده های آهن رسم می شود که در آن چند شیار و میدان جذب آهن را حاصل می شود که انقباض اختیار - هر یک به اندازه خود، بلندی و سنگینی گرفته - بدان پیوسته می گردند. شهر فنارا ابعاد سه گانه چنین است: عقل، اراده، حافظه. اما شهر بقا را ابعاد سه گانه الهیاتی است، مانند: ایمان، احسان و رجاء. یعنی در دیار باقی، عقل ایمان گردد، اراده، احسان شود، و حافظه، رجاء و امید بار آورد. آنگاه ساکنان این بلده جاوید و این طایفه روحانی چون در خویش تن نگرند، سنگ شالوده بنا را باهمراه خویشتن خواهند یافت،

تا بران پایه‌های قبه بلندی را که تا ثریا راست بالا می‌رود بگذارند . با جاری شدن حدود و مکافات شرعی ، ستون‌های سقف مهدا بتدایی - چون دیگر ارزشی و اهمیتی ندارند - برچیده می‌شوند و به جای آن قبه فکری عشق یزدانی که اراده ما گل و خشت آن است ، چنان بدسوی بالا می‌گراید که از گریبان مکان سر برمی‌کشد ، وزمان نیز به گردش نمی‌رسد ، مفتاح القبه ( یعنی کلید آن ) ، جمال خداوندی ، برتر از همه است ، و ما را به سوی خود می‌خواند ، تا تیر آرزوی ما از کمان اندیشه برجهد و به داهان وصالش رسد . بد گفته منصور حلاج این آرزوی وصال بسان رایحه‌ای است که از مجمر عربستان بدوی در .. شهر اللبان - کرانه مهره برخاسته ، و مانند بخار لرزان عود خوشبوی ینجوج است که منصور حلاج آن را نشانه دوباره زنده شدن پیروزمندانه خود دانسته ، و با این عقیده به مرگ و مثله شدن تن داده است . این شب وصل همان شبی بود که در پابانش شهید شد ، و پس از شهیدت تنش را به آتش ، و خاکسترش را به آب سپردند .

## ۲- منصور حلاج و مسیح :

نگرنده این سطور را رفیق مسلمانی بود که تا لحظه مرگ خویش نسبت بدمن مبرو الفت داشت . روزی ترسا دختری ، که او نیز با من آشنایی داشت . نزد من آمد و از روی گله گفت : فلان دوست محمدی کیش تو با کنایه و طعنه بدمن گفته است : ' شما مسیحیان ' به جبل الجبلجله<sup>۱</sup> می‌نازید ،

۱- باید دانست که اکثر فرق مسیحیان را عقیده بر این است که بنی آدم ، بر اثر شامت خضی صائی و شقاوت اولین آدم زبون و مردود شدند . اما خداوند از شدت مهربانی و محبت پسر خود عیسی مسیح را فرستاد که به کیفر تمام آدمیان و به ناس خاطر هر انسانی ، این رنج و عذاب را به گردن گیرد و بر صلیب بمیرد . می‌گویند ابن الله بارنج و عذابی که دید و بدقیمت جانباژی که کرد ، گناه تمام مردم را خرید ، و ایشان را از عذاب دیگر سرائی نجات بخشید و خطای اصلی را از جبین بشریت فروشت پس او مخلص -

در حالی که آن افسانه‌ای بیش نیست، اما منصور حلاج ما آن افسانه را به حقیقت پیوست

آری مسلمین جبل الجبله را افسانه می‌دانند،<sup>۱</sup> اما حتی مسیحیان نیک‌اندیش نیز می‌گویند که هرکس عاشق چوبه دار یا صلب خود نباشد جبل الجبله برایش افسانه‌ای بیش نیست، یعنی تا شخص حرکت نکند.

۱ - مسلمانان رستگاری مردم را در دایره تقدیر خدایی محدود می‌کنند و می‌گویند: سعادت و شقاوت به کردار و رفتار خود انسان بستگی دارد، و رحمت یزدی برای گناهکاران از راه شفاعت اولیاء امکان‌پذیر است.

و ناجی پاک‌کننده است. این است افسانه نجات بخشی بشریت با جیدزی مسیح که مسیحیان آن را دلیل مزیت دین خود می‌دانند و اسلام را ناقص می‌خوانند.

در ادبیات دینی مسیحیان، جبل الجبله - جائی است نزدیک اورشالم که مسیحیان آن را شاهدنگاه مسیح تصور می‌کنند - کنایه از همین فداکاری مسیح برای خدا و بازخرید بشریت است. مسیحیان می‌گویند خدا یکی است، ولی اضافه می‌کنند که خدای یکتا در سه شخص جلوه گراست، و این تثلیث را بمیان می‌آورد (ثالوث المقدس). می‌گویند این سه شخص ربوبیت - اب، ابن، روح القدس - به یکدیگر بسی محبت دارند. عیسی پسر خدا است، ولی بر اثر برکت تثلیث پاک، ضمناً خدا هم هست - جدال بر سر اینکه در سرشت عیسی، ابن‌الله جنبه بشریت و بد جنبه الوهیت کدام بیشتر است بین فرقه‌های گونه‌گون مسیحیان زیاد است - مسیحیان می‌گویند که عیسی، 'بن‌الله' پس از برداشتن دوباره زنده شد و شاگردان خود را دید، آنکه به آسمان صعود کرد و بردست راست «پدر» خود نشست، روزی باز خواهد آمد و در جهان پادشاهی خواهد کرد، و عدل و برکت را همگانی خواهد نمود.

یهودیان می‌گویند: عیسی پیغمبر نبود، پسر خدا هم نبود. مسیح -

هم نبود، باید منتظر بود، زیرا ناجی بشر و مسیح حقیقی در آینده خواهد آمد، خیرالاقوام (یهود) را نیکبخت خواهد ساخت، و حقوق از دست رفته آنان را<sup>۲</sup> ستمگران خواهد گرفت. اما جمهور مسلمانان، عیسی بن مریم را یکی از انبیاء که مصلوب نشده به عالم بالا رفته است. می‌گویند او مسیح بود و عبدالله، و نه ابن‌الله و نه الله. (مترجم)

نباید امیدوار برکت و خلاص بخشی مسیح باشد . مسلمین صوفی مشرب می گویند : مرگ حلاج نشانه این است که باید رنج کشیده و پریشان شد تا رستگار گردید . سعادت در بالای دار، و برکت در حرکت است .

قوس سرگذشت و ماجرای محاکمه و مرگ منصور حلاج با شهادت مسیح بسیار شبیه است ، آیا خود حلاج به این شباهت پی برده بود ؟ گویا حلاج چشم براه بازگشت مسیح بوده و او را مهدی و حاکم می دانسته است . این انتظار در رفتار و کردار منصور حلاج پدیدار است چنانچه در مکه نذر و نیت استلام نمود . در شرح کرامات او نقل می کنند که در آتشکده مجوسان تستر شعله ای را به نام مسیح خاموش کرد . و هم می گویند در کنیسه القیامه در تهر بیت المقدس ، به نام مسیح آتشی را برافروخت . این حادثه دریکی از روزهای سبت النور - روز شنبه پاک ، که مسیحیان به سوکواری مسیح آتش را خاموش می کنند - روی داده است . ولی هر چه باشد هیچ يك از این شباهت های ظاهری مسیح به شور و حال باطنی که حلاج در نهاد داشت نمی رسد . حلاج نيك می دید که از آغاز مهرورزی او معشوق کشش از دو جانب است : دلدار و دلداده در سودای عشق همواره سرگرم داد و ستد و مبادله هستند . از يك سو حقی از آن خدا است که باید او را بپرستیم ، و این از جهت لاهوت یعنی خدایی خدا است و از دیگر سو بنده را حقی بر خداست که خداوند از راه قبول شفاعت این حق را ادا می کند . حقی که از روز الست و هنگام میتاق فرشتگان به انسان عطا فرموده و آن حق ناسوت است .

منصور حلاج این مطلب را با فریاد الهام آمیز گفت و خداوند را چنبر سوگند داد : فبحق ناسوتیتی علی لاهوتیتك !! یعنی : به حق ناسوتی من بر لاهوتی تو !!

بر اثر همین سخنان بود که حکم سرعت او را گوشمالی داد .

در دعای واپسین شبی که فردایش حلاج را مثله کردند وی از همین حق سخن گفت، و از همین سخن که آشکار گردید که وی از روی «وَحْدَةُ الشُّهُود»، به جایی رسیده است، یعنی با دلی روشن شاهد جمال کلمه غیر مخلوق یا حقیقت مخلوق آفرین شده بود.

«لَوْ لِي مَاسِينِيُون»





آ - الف

- آنا تولى ، ۸۳  
 ابراهيم بن فاتك ، ۴۸ ، ۵۷  
 ابراهيم خليل الله ، ۱۹ ، ۲۰ ، ۲۸  
 ابراهيم نفيلى ، ۷۱  
 ابن ابى البغل ، ۳۴  
 ابن الفرات ، ۲۴ ، ۳۶ ، ۳۷ ، ۵۶  
 ابن المسلمة وزير ، ۷۱  
 ابن المعتز ، ۳۶  
 ابن باكويه ، ۷۸  
 ابن بهلول ، ۴۷  
 ابن حداد ، ۵۶ ، ۷۱  
 ابن خفيف شيرازى ، ۵۷ ، ۵۹ ، ۷۸  
 ابن خليل ، ۳۱  
 ابن سالم ، ۴۵  
 ابن سبعين ، ۶۷ ، ۸۰  
 ابن سريج ، ۳۳ ، ۳۷ ، ۴۵ ، ۷۰ ، ۷۱  
 ابن سينا ، ۸۰  
 ابن عربى ، ۷۲ ، ۷۹  
 ابن عطا ، ۳۸ ، ۴۶ ، ۵۷ ، ۵۹ ، ۷۱  
 ابن عقيل ، ۸۲  
 ابن مكرم ، ۴۹  
 ابن مورخ ، ۷۱  
 ابن نوبخت ، ۲۴  
 ابواسحق اسفراينى ، ۷۹  
 ابوالحسن اشنانى ، ۴۷  
 ابوالحسن بلخى ، ۵۷  
 ابوالعباس بن عبدالعزیز ، ۵۷  
 ابوالمعین ← حسين بن منصور حلاج  
 ابوالمنيث ← حسين بن منصور حلاج  
 ابوالمهر ← حسين بن منصور حلاج  
 ابوبكر بن مجاهد ، ۴۵  
 ابوبكر ربيع ، ۳۵  
 ابوحامد محمد غزالي ، ۶۱ ، ۷۹  
 ابوحسين بن بسطام غالى ، ۴۳  
 ابوحیان توحیدى ، ۷۹  
 ابوریحان بیرونى ، ۶۷  
 ابوسعید ابوالخیر ، ۴۱ ، ۷۲ ، ۷۳  
 ابوطالب ، ۳۵  
 ابوطاهر سلفى ، ۷۲  
 ابو عبدالله الزاهد ← حسين بن منصور حلاج  
 ابو عمر حمادى ، ۴۶ ، ۴۷ ، ۵۴  
 ابویقوب اقطع بصرى ، ۲۰ ، ۲۱  
 ابى بكر مازرايى ، ۳۵

- اتریش ، ۷۶  
 احمد بلخی ، ۶۰  
 احمد بن عباس زینی ، ۳۵  
 احمد غزالی ، ۴۱ ، ۷۹  
 احمد یسوی ، ۷۶  
 اخصلوک سیدجور ، ۳۵ ، ۴۴ ، ۴۵  
 ۴۷ ، ۴۸ ، ۵۵  
 اروپا ، ۷۶  
 استعلا می [آقای ...] ، ۷۵ ح  
 اسرائیل ، ۶۸  
 اسکندر ، ۷۰  
 اسکندریه ، ۵۸ ، ۷۲  
 اصطخری ، ۳۴  
 اقبال لاهوری ، ۸۷  
 ام الحسین ، ۲۰  
 اندلس ، ۸۰  
 انصاری هروی ، ۱۹  
 انگلیس ، ۶۸  
 اورشلیم ، ۹۳  
 اورنگ زیب ، ۷۷  
 اوش (محلّی است در قزغزستان) ، ۷۷  
 ۸۳  
 اهواز ، ۲۴ ، ۲۷ ، ۳۶ ، ۶۵
- «ب»  
 باب خراسان ، ۴۸  
 بایزید بسطامی ، ۶۶  
 بصره ، ۱۷ ، ۲۰ ، ۲۱ ، ۲۶ ، ۴۴ ، ۶۵  
 بغداد ، ۱۷ ، ۲۷ ، ۲۸ ، ۳۱ ، ۳۳  
 ۳۶ ، ۷۲ ، ۸۰ ، ۸۲ ، ۸۳  
 بلخ ، ۲۶  
 بلخی منطقی ، ۷۹  
 بلعمی ، ۳۵ ، ۴۵  
 بنگال ، ۷۸  
 بهاء الدین ع'ملی [شیخ ...] ، ۸۱  
 بهزاد هروی ، ۷۷  
 بیزانس ، ۳۶  
 بیضا ، ۱۷ ، ۱۹
- بیت الحرام ، ۴۷  
 بیت المقدس ، ۳۹ ، ۹۴
- «پ»  
 پوایه ، ۶۵  
 پیغمبر اسلام (ص) ، رسول الله  
 مصطفی ، ۱۹ ، ۲۰ ، ۳۵ ، ۳۸  
 ۳۹ ، ۴۰ ، ۴۱ ، ۶۹  
 پاکستان ، ۷۲ ، ۸۳  
 پاکستان شرقی ، ۸۳
- «ت»  
 تالقان (طالقان) ، ۲۶ ، ۴۶ ، ۶۱  
 تستر ، ۱۷ ، ۲۷ ، ۹۴  
 تورفان (چین) ، ۲۷  
 توزری ، ۴۹
- «ث»  
 ثعی ، ۴۵
- «ج»  
 جامع المنصور ، ۳۲ ، ۳۳  
 جاوه ، ۷۸  
 الجزایر ، ۷۶  
 جلال الدین بلخی رومی [مولانا ...]  
 ۸۰  
 جلال حسین بخاری ، ۸۲  
 جنید بغدادی ، ۲۱  
 جوزجان ، ۲۶ ، ۴۶  
 جوینی ، ۷۹  
 جیرولی ایتالیائی ، ۸۱
- «چ»  
 چیتا گاون ، ۸۳  
 چین ، ۷۵
- «ح»  
 حافظ شیرازی ، ۸۷

- حامد ، ۳۶ ، ۴۳ ، ۴۴ ، ۴۵ ، ۴۶ ،  
 ۴۷ ، ۴۹ ، ۵۳ ، ۵۴ ، ۵۵  
 حجة الوداع ، ۲۸  
 حجر الاسود ، ۲۹ ، ۳۱ ، ۴۶  
 حسن صباح ، ۸۰  
 حسین بایقراء ، ۷۶  
 حسین بن حسن خوارزمی ، ۱۸  
 حسین بن حمدان ، ۳۵ ، ۳۶ ، ۵۴  
 حسین بن روح نوبختی ، ۵۴ ، ۵۶  
 حسین بن منصور حلاج (حلاج الاسرار) ،  
 ۱۷ ، ۱۸ ، ۱۹ ، ۲۰ ، ۲۱ ، ۲۲  
 ۲۳ ، ۲۴ ، ۲۵ ، ۲۶ ، ۲۷ ، ۲۸  
 ۲۹ ، ۳۱ ، ۳۲ ، ۳۳ ، ۳۴ ، ۳۵  
 ۳۶ ، ۳۷ ، ۳۸ ، ۳۹ ، ۴۱ ، ۴۳  
 ۴۴ ، ۴۵ ، ۴۶ ، ۴۷ ، ۴۹ ، ۵۱  
 ۵۳ ، ۵۴ ، ۵۵ ، ۵۶ ، ۵۷ ، ۵۸  
 ۵۹ ، ۶۰ ، ۶۱ ، ۶۳ ، ۶۵ ، ۶۶  
 ۶۷ ، ۶۸ ، ۷۰ ، ۷۱ ، ۷۲ ، ۷۳  
 ۷۴ ، ۷۵ ، ۷۶ ، ۷۷ ، ۷۸ ، ۷۹  
 ۸۰ ، ۸۱ ، ۸۲ ، ۸۳ ، ۸۷ ، ۸۹  
 ۹۰ ، ۹۱ ، ۹۲ ، ۹۴ ، ۹۵  
 حسین شاه بنگالی [سلطان ...] ، ۷۷  
 حسین مروزی ، ۳۵  
 حلب ، ۷۶  
 حمد (پسر حلاج) ، ۶۵  
 حمد قنایی ، ۳۴ ، ۳۷  
 «خ»  
 خدیوجم ، ۷۵ ح  
 خراسان ، ۱۷ ، ۲۶ ، ۴۶ ، ۶۰ ، ۷۵  
 خطیب مورخ بندادی ، ۷۱ ، ۷۸  
 خفاجی مصری ، ۸۲  
 خلف ، ۴۶  
 خوزستان ، ۷۵  
 دانشگاه تهران ، ۴۱ ح  
 دجله ، ۱۸ ، ۴۸ ، ۷۵  
 دعلج ، ۶۰  
 دماوند ، ۵۸  
 دمشق ، ۸۲  
 دهلی ، ۷۷ ، ۸۲  
 دیرقناد ، ۲۴  
 دیلمی ، ۸۰  
 دیلم ، ۴۶  
 «ذ»  
 ذهبی ، ۷۸  
 «ر»  
 رشیدالدین وزیر ، ۸۰  
 رضاقلی هدایت ، ۱۸  
 رم ، ۶۹  
 روتا درمیچ ، ۸۳  
 روزبهان بقلی شیرازی ، ۷۲ ، ۸۲ ، ۸۹ ،  
 ۹۱  
 روم شرقی ، ۳۶  
 ری ، ۴۶ ، ۴۸ ، ۵۵  
 «ز»  
 زبده الاولیاء ← حسین بن منصور حلاج  
 زبیدی ، ۷۹  
 زهاوی ، ۷۰  
 زینی ، ۳۵  
 «ژ»  
 زاندارک ، ۴۴ ، ۶۸  
 «س»  
 سرمد کاشانی ، ۷۷  
 سقراط ، ۸۰  
 ۱ : ۱ : ۱ : ۱ : ۱ : ۱ : ۷۱ ، ۷۲  
 سلیمان پسر حلاج ، ۶۵  
 سلیمان قانونی (سلطان) ، ۷۶  
 ستائی غزنوی (حکیم) ، ۷۳

- سند ، ۲۷  
سوریه ، ۴۶ ، ۸۲  
سهروردی حلبی ، ۶۶ ، ۸۰  
سهل قستری ، ۲۰  
سیبویه ، ۱۷
- «ش»  
شادلی ، ۷۲  
شارل هفتم ، ۶۸  
شاکر بن احمد ، ۴۶ ، ۶۱ ، ۸۲  
شبللی ، ۲۳ ، ۳۳ ، ۴۵ ، ۵۷ ، ۵۸ ، ۵۹  
۷۳  
شروانی ، ۷۲  
شعب ، ۶۰  
شلمغانی ، ۴۳ ، ۵۴  
شورش واره ، ۸۳  
شهاب الدین طوسی ، ۷۲  
شوش ، ۳۶  
شیراز ، ۱۷ ، ۵۹ ، ۷۸
- «ص»  
صدرالدین شیرازی ، ۸۱  
صلاح الدین ایوبی ، ۸۰
- «ط»  
طاووسی ، ۷۹  
طبری ، ۴۶  
طراز ، ۲۷  
طورسینا ، ۳۸  
طور (قریه) ، ۱۷۰  
طوطی عمانی و لیمهد ، ۳۷
- «ظ»  
ظاهر سرخسی ، ۶۱
- «ع»  
عیس طوسی ، ۷۲  
عباس (عم پیمبر) ، ۳۵
- عبدالقادربیدل (میرزا) ، ۸۲  
عبدالله انصاری (خواجه) ، ۷۳  
عبدالله بن مکرم ، ۴۷  
عبدالواحد بن زید ، ۲۰  
عثمانی (حکومت) ، ۸۲  
عجمی ، ۷۹  
عربستان ، ۹۲  
عرفات ، ۲۸  
عز ابن غانم مقدسی ، ۸۲  
عقیف عی . ا . د  
علاء الدین سمنانی ، ۸۲  
علی انماطی ، ۵۷  
علی بن عیسی (ابن عیسی) ، ۳۴ ، ۳۵ ،  
۳۷ ، ۴۴ ، ۴۵ ، ۴۶ ، ۵۴ ،  
۵۵ ، ۵۶  
عمرو مکی ، ۲۰ ، ۲۱ ، ۲۳  
عیسی دینوری ، ۵۷  
عیسی روح الله (مسیح) ، ۲۲ ، ۶۰ ، ۶۸  
۸۹ ، ۹۲ : ۹۳ ، ۹۴  
عین القضاة همدانی ، ۴۱ ، ۷۶
- «غ»  
غذف موریتانیا ، ۸۳  
غذیر خم ، ۲۹  
غرفاطة اندلس ، ۸۲
- فارس (ازبیروان حلاج) ، ۵۷  
فارس (شهر) ، ۷۵  
فرانسه ، ۶۸ ، ۶۹  
فریدالدین عطار (شیخ) ، ۴۰ ، ۷۳ ،  
۷۴ ، ۷۵ ، ۷۶ ، ۷۷
- «ق»  
قاری عطوفی ، ۵۷  
قرا تکیں ، ۳۵  
قسطنطین بن ذکاء ، ۳۶

محی الدین عبدالقادر گیلانی ، ۸۲  
مدرسۂ وقف دعلج ، ۷۱  
مریم (ع) ، ۲۲ ، ۶۷  
مسعود سگری ، ۷۸  
مصر ، ۴۴ ، ۵۸ ، ۸۲  
مصلح الحالج ، ۷۱  
مطبق ، ۳۷  
المعتضد ، ۳۱ ، ۵۴  
معری ، ۷۰  
مفلح ، ۴۸ ، ۵۶  
المقتدر (راضی بن جعفر المقتدر) ، ۳۶ ،  
۳۷ ، ۴۷ ، ۵۴ ، ۵۶  
مکہ ، ۲۱ ، ۲۲ ، ۲۴ ، ۲۷ ، ۲۸  
۳۱ ، ۴۴ ، ۵۵ ، ۸۲  
ملتان ، ۲۷  
متصور (پسر حالج) ، ۶۵  
موسی (ع) ، ۲۰  
موصل ، ۴۴  
مونس فحل ، ۳۷ ، ۴۴ ، ۴۵ ، ۴۷ ،  
۴۸ ، ۵۴ ، ۵۵  
مہدی (ع) ، ۸۹  
میرداماد استر آبادی ، ۸۱

«ن»

ناصر خسرو ، ۴۷  
نجف طولونی ، ۳۵  
نجم رازی ، ۸۰  
نسیمی ، ۷۶ ، ۷۸  
نصر آبادی نیشابوری ، ۷۲  
نصر قشوری (سردار حجابان) ، ۳۵ ، ۴۴  
۴۵ ، ۴۷ ، ۴۸ ، ۵۴ ، ۵۵  
۵۹ ، ۶۰  
نصیر الدین طوسی (خواجہ ...) ، ۶۶ ،  
۸۰ ، ۸۱  
نظامیہ بغداد (مدرسۂ ...) ، ۷۱ ، ۸۰  
نعمان دولابی ، ۳۴  
نفی برزعی ، ۴۷  
نیچہ ، ۸۷

قاضی بن الحداد ، ۴۸  
قاضی نورالہ شوشتری ، ۸۱  
قاہرہ ، ۴۷ ، ۵۶ ، ۵۷  
قسطنطنیہ ، ۳۶ ، ۷۶  
قتیری ، ۷۹  
قلانسی ، ۵۷  
قلعۃ الموت ، ۴۶  
قناد ، ۵۷  
قنار ، ۷۰  
قیصر سزار ، ۷۰

«ک»

کشمیر ، ۲۷  
کعبہ ، ۲۹ ، ۳۱ ، ۴۶  
کنیۃ القیامۃ ، ۹۴  
کھسار بسطامی ، ۶۶

«گ»

کالتون ، ۶۵  
گوئندولف ، ۷۰

«ل»

لامعی ، ۷۶  
لبان (شہراک ...) ، ۹۲  
لویی ماسینیون ، ۹۵  
لیدوبن دوشیدام ، ۹۰

ماوراءالنہر ، ۲۷  
مجدد الدلف ثانی سرہندی [حضرت ...]

۸۲

ن: (پسر ابن الفرات) ۵۶  
فیض کاشی ، ۸۱  
محمد بن ابوریحان بیرونی ، ۶۷  
محمد بن داود ، ۳۲ ، ۳۳  
محمد بن عید الحمید ، ۳۴  
محمد بن عبدالصمد ، ۴۸

نیشابور، ۴۴، ۷۱

«ی»

«و»

یا جوح و مأجوح، ۲۷

واسط، ۱۷، ۱۸، ۴۴، ۶۵

یساء (شهر)، ۷۶

وین، ۷۶

یسمر، ۹۰

«ه»

یعن، ۴۶

هرات، ۲۶، ۷۶

یوسف ابن ابی الساح، ۴۸، ۵۵

هندوستان (هند)، ۱۸، ۲۷، ۷۲،

یوسف همدانی، ۷۳

۷۵، ۷۶، ۸۱، ۸۲، ۸۳

یونان، ۸۰

هیکل، ۳۵، ۵۷

# انتشارات بنیاد فرهنگ ایران

منتشر کرده است

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| ۱- تفسیر قرآن پاک ۲۰۰ ریال            | ۲۸- تاریخ پیدای ایرانیان (بخش ۱) ۳۰۰ ریال |
| ۲- الا بنیه عن حقایق الادویه ۴۰۰ ریال | ۲۹- فرهنگ هزارشاهی پهلوی ۴۰۰ ریال         |
| ۳- فرهنگ اصطلاحات نفت ۴۰۰ ریال        | ۳۰- خوابگزاری ۳۰۰ ریال                    |
| ۴- صورة الارض ۲۰۰ ریال                | ۳۱- فتوح البلدان ۳۰۰ ریال                 |

.....

اسان ۳۵۰ ریال

۲۵ ریال

( ۳۰ ریال

ارسی ۵۰ ریال

## تصحیحات و استدراکات \*

| صفحه | سطر     | غلط                  | صحیح         |
|------|---------|----------------------|--------------|
| ۱۸   | ۹       | عله                  | مصوت         |
| ۱۸   | ح ۳     | کلمه «آقای» زائد است | ران ۲۵۰ ریال |
| ۲۸   | ۵       | کسی                  | کی           |
| ۳۴   | ۱۲      | حق آن                | حق           |
| ۳۴   | سطر آخر | امراء                | امرائی       |
| ۳۵   | ۵       | زینی، زینی           | زینی، زینبی  |
| ۴۰   | ۲       | مردد                 | مردود        |
| ۴۷   | ح ۱     | نفی                  | نفی          |
| ۵۶   | ۲       | آوردند               | آوردند       |
| ۶۰   | ۱۱      | همه                  | تمام         |
| ۶۹ X | ح ۱     | م                    | روم          |
| ۸۱   | ۷       | اشکوری               | اشکوری       |
| ۸۲   | سطر آخر | ودرغ ناطه            | یاد درغ ناطه |
| ۹۴   | ۱۴      | او معشوق             | او به معشوق  |
| ۹۴   | سطر آخر | شرعت                 | شریعت        |
| ۹۵   | ۲       | سخن که               | سخن او       |

۱۵۰، ۱۲۰۰ ریال

\* غلط‌های چاپی با علامت X مشخص شده است

۱۰۰ ریال

۱۰۰ ریال

۱۰۰ ریال



# انتشارات بنیاد فرهنگ ایران

منتشر می‌کند :

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| ۲۲- فرهنگ ترکی به فارسی               | ۱- تاریخ بیداری ایرانیان (مقدمه و شرح<br>حال مؤلف) |
| ۲۳- تاریخ بیداری ایرانیان ( بخش دوم ) | ۲- مخارج الحروف                                    |
| شامل جلد های ۴-۵                      | ۳- البانغه   |
| ۲۴- تاریخ رویان                       | ۴- واژه نامه مینوی خرد                             |
| ۲۵- تحفة البهادر                      | ۵- تنسوخ نامه                                      |
| ۲۶- دستورالاحوان                      | ۶- ترجمه صورالکواکب                                |
| ۲۷- کتاب شناسی ایران (جلد دوم)        | ۷- ترکستان نامه                                    |
| ۲۸- تقویم البلدان                     | ۸- هداية المتعلمين فی الطب                         |
| ۲۹- فدائیان                           | ۹- شیراز نامه                                      |
| ۳۰- اسناد و مکاتبات شاه طهماسب صفوی   | ۱۰- فرهنگ اصطلاحات کشاورزی و دامپروری              |
| ۳۱- نادر نامه                         | ۱۱- سمسک عیار ، دوره کامل                          |
| ۳۲- بدایع الوقایع                     | ۱۲- تاریخ زبان فارسی                               |
| ۳۳- فرهنگ اصطلاحات حسابداری           | ۱۳- رساله سرحدیه                                   |
| ۳۴- اورارتو                           | ۱۴- تفسیر کمبریج                                   |
| ۳۵- ترجمه السواد الاعظم               | ۱۵- لمعة السراج                                    |
| ۳۶- دیانت زرتشتی                      | ۱۶- خلاصه شرح تعرف                                 |
| ۳۷- فتوت نامه                         | ۱۷- وقوع گوئی در شعر فارسی                         |
| ۳۸- قانون الادب                       | ۱۸- کانی شناسی                                     |
| ۳۹- منشاء الانشاء                     | ۱۹- فرهنگ ادبیات فارسی                             |
| ۴۰- نامنامه یوستی                     | ۲۰- ترجمه تقویم الصحه                              |
| ۴۱- رسائل خواجده عبدالله انصاری       | ۲۱- ترجمه بهجت الروح                               |
| ۴۲- الابدء والتاریخ                   |  |
| ۴۳- احصاء العلوم                      |  |

